

# HD Color Video Camera

### Istruzioni per l'uso

Prima di procedere con l'utilizzo dell'apparecchio si raccomanda di leggere con attenzione l'intero manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

**BRC-Z330** 

Sony Corporation http://www.sony.net/

Printed in China



#### **AVVERTENZA**

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.

#### **AVVERTENZA**

Durante l'installazione dell'apparecchio, incorporare un dispositivo di scollegamento prontamente accessibile nel cablaggio fisso, oppure collegare la spina di alimentazione ad una presa di corrente facilmente accessibile vicina all'apparecchio. Qualora si verifichi un guasto durante il funzionamento dell'apparecchio, azionare il dispositivo di scollegamento in modo che interrompa il flusso di corrente oppure scollegare la spina di alimentazione.

#### **IMPORTANTE**

La targhetta di identificazione è situata sul fondo.

#### Per i clienti in Europa, Australia e Nuova Zelanda

#### **AVVERTENZA**

Questo è un apparecchio di classe A e come tale, in un ambiente domestico, può causare interferenze radio. È necessario quindi che l'utilizzatore adotti gli accorgimenti adeguati.

Nel caso in cui si verifichino delle interferenze, consultare il centro di assistenza Sony autorizzato più vicino.

#### Per i clienti in Europa

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree residenziali.

#### **ATTENZIONE**

I campi elettromagnetici di particolari frequenze potrebbero interferire con l'immagine di questa unità.

#### Avviso per cavo in fibra ottica CCFC-S200

Solo personale qualificato ed esperto deve installare questa apparecchiatura con il cavo.

#### **AVVERTENZA:**

La classe di infiammabilità del cavo è VW-1 e l'utilizzo in ambienti chiusi può essere consentito solo in determinati paesi. Utilizzare cavi alternativi appropriati in base alle normative e leggi di ogni paese, tenendo conto di ambiente e applicazione.

## Indice

Per iniziare
Precauzioni5
Fenomeni specifici ai sensori CMOS
Descrizione generale
Caratteristiche
Componenti del sistema
Componenti e accessori in dotazione
Prodotti opzionali9
Configurazione del sistema12
Azionamento della telecamera BRC-Z330
mediante il telecomando fornito
Azionamento di una telecamera BRC-Z330
mediante l'unità di comando a distanza RM-BR30013
Azionamento di più telecamere BRC-Z330
mediante l'unità di comando a distanza
RM-BR300
Azionamento di più telecamere BRC-Z330
mediante lo switcher di comando a distanza
BRS-200
Azionamento di una telecamera BRC-Z330 a
lunga distanza
Azionamento di più telecamere BRC-Z330 a
lunga distanza
Utilizzo di telecamere BRC-Z330 e telecamere compatibili VISCA nello stesso sistema 18
Trasmissione dei segnali audio tramite l'unità
BRU-SF10
Posizione e funzione dei componenti
Telecamera
Telecomando (fornito)22
Unità di comando a distanza RM-BR300
(disponibile separatamente)
Unità ottica multiplex HD BRU-SF10 (disponibile separatamente)
Scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1
(disponibile separatamente)29
Scheda di uscita HD/SD-SDI BRBK-HSD2
(disponibile separatamente)30
Scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1
(disponibile separatamente)31

# Regolazioni e impostazioni tramite i menu

i iliciiu	
Menu a schermo	32
Menu principale	32
Menu di impostazione	32
Utilizzo dei menu	33
Utilizzo dei menu con il telecomando	
fornito	33
Utilizzo dei menu con l'Unità di comando a	
distanza RM-BR300	
Menu EXPOSURE Menu COLOR	
Menu PICTURE	
Menu FOCUS	
Menu PAN TILT ZOOM	
Menu SYSTEM	
Menu VIDEO OUT	
Menu STATUS	
Menu SD	
Menu SD-SDI	45
Utilizzo della telecamera con il telecomando fornito	
Accensione dell'alimentazione	
Pan, Tilt e Zoom	47
Pan e tilt	
Uso dello zoom	48
Azionamento di più telecamere con il telecomando	10
Regolazione della telecamera	
Messa a fuoco sul soggetto	
Ripresa in controluce	
Salvataggio delle impostazioni della telecame	
in memoria. – Funzione di preimpostazione .	
Utilizzo della telecamera con l'Uı	aità
di comando a distanza RM-BR3	
Accensione dell'alimentazione	
Azionamento di più telecamere	
Pan, Tilt e Zoom	
Pan e tilt	
Zoom	
Regolazione della telecamera	54
Messa a fuoco sul soggetto	
Ripresa in controluce	55

Regolazione del bilanciamento del bianco ......55 Regolazione della luminosità .......56

Salvataggio delle impostazioni della telecamera
in memoria. – Funzione di preimpostazione 57
Salvataggio delle impostazioni della
telecamera
Impostazione della velocità di spostamento
della telecamera verso una posizione
preselezionata
Installazione e connessioni
Installazione59
Installazione di una scheda di uscita59
Installazione della telecamera60
Installazione della telecamera in una posizione
sopraelevata
Connessioni 67
Connessione a una presa CA 67
Connessione della telecamera all'Unità di
comando a distanza RM-BR300
Collegamento di un monitor o simile con ingresso Component (YPbPr) analogico 69
Collegamento di un dispositivo dotato di
connectore VISCA RS-232C69
Collegamento di un dispositivo dotato di
connettore VISCA RS-42270
Connessione di un monitor video, VCR o
simile dotato di connettore video
Composite o S Video71
Connessione a un VTR dotato di connettori di
ingresso HD-SDI71
Collegamento dell'unità ottica multiplex HD BRU-SF1071
Connessione di un generatore di segnale di
sincronizzazione
sileroinzzazione
Appendice
Elenco dei messaggi
Ricerca e risoluzione dei problemi
Configurazione dei menu78
Opzioni preselezionabili83
Caratteristiche tecniche86
Dimensioni88
Assegnazione dei pin91
Schema unifilare della connessione
VISCA RS-422
Utilizzo del connettore maschio
VISCA RS-42295

### **Precauzioni**

#### Condizioni dell'ambiente di utilizzo e conservazione

- L'utilizzo o la conservazione nei seguenti ambienti può causare danni alla telecamera:
  - Ambienti estremamente caldi o freddi (temperatura di utilizzo: da 0 °C a 40 °C [da 32 °F a 104 °F])
  - In esposizione alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo o in prossimità di apparecchi di riscaldamento (ad esempio, accanto a radiatori o stufe)
  - In prossimità di intensi campi magnetici
  - In prossimità di sorgenti di forti radiazioni elettromagnetiche, ad esempio trasmettitori radio o
  - In ambienti soggetti a forti vibrazioni o impatti
- L'utilizzo di telefoni cellulari in prossimità della telecamera può impedire il corretto funzionamento della telecamera e compromettere la qualità delle immagini. Si raccomanda di spegnere tutti i telefoni cellulari nelle vicinanze della telecamera.
- Non dirigere mai l'obiettivo verso la luce solare diretta o altre sorgenti luminose molto intense. Qualora l'obiettivo venisse diretto verso il sole o altre sorgenti luminose molto intense, la concentrazione della luce potrebbe causare danni ai componenti interni della telecamera. Ouando la telecamera non viene utilizzata, conservarla al riparo dalla luce solare diretta o da altre sorgenti luminose intense oppure proteggerla montando un copriobiettivo.

#### Ventilazione

Per evitare l'accumulo di calore, non impedire la circolazione dell'aria intorno alla telecamera.

#### **Trasporto**

Per il trasporto, proteggere sempre la telecamera con gli imballi originali o equivalenti.

#### Pulizia

- Utilizzare un soffietto per rimuovere polvere dall'obiettivo o dal filtro ottico.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire le superfici esterne della telecamera. Eventuali macchie ostinate potranno essere rimosse con un panno morbido, inumidito con una piccola quantità di soluzione detergente, asciugando quindi la superficie con un panno morbido asciutto.

• Non utilizzare mai solventi volatili come alcol, benzene o diluenti per evitare di danneggiare le finiture della superficie.

#### Meccanismo pan/tilt (panoramica e inclinazione)

Non interferire con il meccanismo pan/tilt (panoramica e inclinazione) mentre è presente alimentazione alla telecamera. In caso contrario potrebbero verificarsi danni.

#### Manutenzione

Dopo lunghi periodi di tempo, è possibile che i meccanismi della telecamera generino rumori anomali, causati da usura e perdita di lubrificazione. Per mantenere le prestazioni ottimali, si raccomanda di eseguire la manutenzione regolarmente. In caso di rumori anomali, rivolgersi al proprio rappresentante Sony.

#### Nota sui raggi laser

I raggi laser possono danneggiare il sensore immagine CMOS. Se la telecamera è utilizzata in ambienti in cui sono presenti dispositivi laser, il sensore di cattura immagine CMOS non dovrà assolutamente mai essere esposto a radiazioni laser.



# Fenomeni specifici ai sensori CMOS

I seguenti fenomeni che possono presentarsi nelle immagini sono specifici dei sensori di cattura immagini CMOS (Complementary Metal Oxide Semiconductor). Non sono segnale di cattivo funzionamento.

#### **Macchiette bianche**

I sensori CMOS sono prodotti con tecnologie di elevatissima precisione. Ciononostante, in alcuni rari casi, potranno presentarsi sullo schermo piccole macchiette bianche, causate da raggi cosmici o simili. Questo fenomeno è intrinseco al principio di funzionamento dei sensori immagine CMOS e non indica alcun malfunzionamento.

Le macchiette bianche tendono ad apparire principalmente nei seguenti casi:

- In caso di elevate temperature ambiente
- Se è stato aumentato il guadagno (sensibilità)

L'inconveniente può essere corretto spegnendo e quindi riaccendendo la telecamera.

#### **Aliasing**

Se vengono riprese immagini in cui sono presenti motivi, righe o strisce molto "fitti", questi possono apparire spezzettati o tremolare.

#### Piano focale

A causa delle caratteristiche degli elementi di cattura (i sensori immagine CMOS) per la lettura dei segnali video, i soggetti in rapido movimento da un'estremità all'altra dello schermo possono apparire leggermente distorti.

#### **Tremolio**

Se la registrazione viene effettuata con illuminazione prodotta da tubi a scarica elettrica, ad esempio lampade fluorescenti o ai vapori di sodio o di mercurio, lo schermo potrà presentare fenomeni di tremolio, i colori potranno apparire alterati o le righe orizzontali potranno apparire distorte. In tali casi, attivare la funzione FLICKER CANCEL (vedere pagina 38). In determinati casi, tuttavia, la funzione FLICKER CANCEL non è in grado di correggere questi fenomeni. Si raccomanda di impostare la velocità di otturazione su 1/100 sec. laddove la fornitura di energia elettrica di rete abbia frequenza di 50 Hz e su 1/60 se la frequenza è 60 Hz.

### Caratteristiche

# Telecamera HD compatta, con funzioni pan/tilt/zoom incorporate.

- Questa telecamera HD unisce un'unità di cattura HD, un meccanismo pan/tilt e un obiettivo con zoom ottico 18x e digitale 4x in corpo molto compatto. La sua concezione integrata e compatta ne consente la massima versatilità d'utilizzo.
- La telecamera è dotata di un meccanismo pan/tilt con ampio campo di movimento (±175° orizzontale, 90° verso l'alto e 30° verso il basso) per permettere una ripresa comandata a distanza su un campo particolarmente ampio.
- Il meccanismo pan/tilt è stato concepito per garantire la massima silenziosità e ridurre al minimo i disturbi causati dal rumore.

# Telecamera HD CMOS per ripresa a distanza ad alta risoluzione con elevata qualità di immagine

- Il sistema di acquisizione immagine di nuovo sviluppo include sensori CMOS di tipo 1/3 con 2.250.000 elementi immagine, e consente la ripresa di immagini ad alta definizione e di elevata qualità, ad alta sensibilità e con minori livelli di smear.
- La telecamera consente la ripresa di immagini nel formato 1080i ad alta definizione (scansione interlacciata effettiva: 1080 linee), equivalente al formato HDTV broadcast. Il formato HD (1080/59.94i o 1080/50i) può essere selezionato mediante un selettore nella parte inferiore della telecamera.
- Con un volume di dati quattro volte superiore alla capacità di una trasmissione TV standard e un'immagine ripresa in rapporto d'aspetto 16:9, la telecamera fornisce immagini widescreen di elevata qualità.

#### **Uscite HD multiformato**

La telecamera è dotata di uscita in formato 720p (formato di scansione progressive a 720 linee di scansione effettive) e in formato 1080i. Questi formati possono essere selezionati tramite un selettore nella parte inferiore della telecamera, che consente anche la scelta tra i formati 720/59.94p e 720/50p.

# Uscita con conversione verso il basso incorporata

La telecamera è dotata di connettori di uscita video che consentono l'uscita nei formati HD<sup>1)</sup> o SD<sup>2)</sup> senza richiedere l'aggiunta di schede di interfaccia addizionali. È possibile quindi utilizzare ora il formato SD e passare al formato HD quando richiesto in futuro. La telecamera è dotata di un connettore di uscita per segnale analogico component per l'uscita HD, un connettore di uscita per segnale composite e un connettore di uscita per segnale S Video per l'uscita SD.

- 1) "HD" indica un formato di broadcast ad alta definizione con 1.080 linee di scansione effettive.
- <sup>2)</sup> "SD" indica un formato di broadcast a definizione standard (televisione convenzionale).

#### Slot scheda di interfaccia incorporato

La telecamera è dotata di uno slot per schede di interfaccia nel quale può essere installata una delle seguenti schede opzionali: scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1, scheda di uscita HD-SDI BRBK-HD2, scheda di uscita HD/SD-SDI BRBK-HSD2, scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1. La scheda di uscita HD-SDI modello BRBK-HD2 fornisce ulteriori formati immagine di uscita.

# Trasmissione delle immagini su lunghe distanze e comando di pan/tilt/zoom a distanza.

- L'utilizzo congiunto della scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1, del cavo in fibra ottica CCFC-S200 e dell'unità ottica multiplex HD BRU-SF10, abbinato alle tecnologie esclusive Sony di connessione delle telecamere e alla tecnologia di trasmissione ottica digitale in multiplex, rende possibile la trasmissione delle immagini della telecamera e dei comandi di pan/tilt/zoom a una distanza di 2.000 m (6.562 piedi). L'utilizzo di cavo in fibra ottica facilita la configurazione del sistema a costi ridotti anche su lunghe distanze.
- I supporti di montaggio a soffitto forniti consentono l'installazione della telecamera su soffitti e in altri luoghi elevati.

#### Supporto protocollo telecamera VISCA

- La telecamera è dotata di interfacce di comunicazione RS-232C e RS-422. Grazie al supporto del protocollo di comando telecamere standard VISCA, possono essere collegate e comandate a distanza fino a 7 telecamere, a una elevata velocità di comunicazione di 38400 bps.
- L'unità di comando a distanza RM-BR300 opzionale facilita ulteriormente il comando della telecamera.

## Compatibile con il protocollo VISCA over IP

Inserendo la scheda di controllo IP BRBK-IP10 nella presente unità, è possibile effettuare una connessione IP tra questa unità e il telecomando IP RM-IP10. Una volta effettuata la connessione IP, è possibile controllare fino a 112 telecamere utilizzando il telecomando IP RM-IP10.

Per informazioni sui dispositivi e le funzioni necessarie alla connessione IP, vedere "Operation Guide for Optional IP Control".

#### Funzione video sync esterno

La telecamera offre una funzione di video sync esterno che consente la sincronizzazione delle immagini su più telecamere.

#### Lampada tally

La lampada tally della telecamera consente la verifica immediata della selezione della telecamera.

#### **Funzione COLOR AE**

La funzione COLOR AE consente la regolazione automatica dell'esposizione per un colore specifico.

#### **ND** filter incorporato

Il filtro ND (densità neutra) consente di controllare la quantità di luce. Il filtro ND può essere impostato su 1/4 o 1/16, tramite il menu o il telecomando.

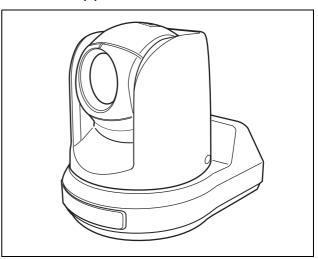
### Componenti del sistema

Per poter supportare varie configurazioni di sistema, sono disponibili numerosi prodotti opzionali a corredo della telecamera HD a colori BRC-Z330. Questa sezione descrive brevemente questi prodotti opzionali e gli accessori già forniti in dotazione con la telecamera.

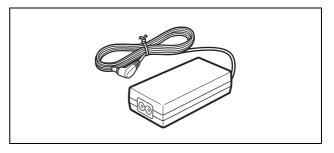
# Componenti e accessori in dotazione

Prima di procedere con l'utilizzo della telecamera, controllare la presenza dei seguenti componenti e accessori.

#### Telecamera (1)

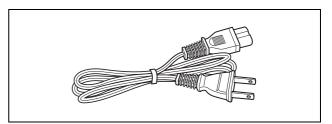


#### Alimentatore CA MPA-AC1 (Sony) (1)

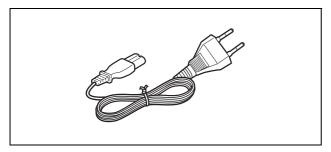


#### Cavo di alimentazione CA (1)

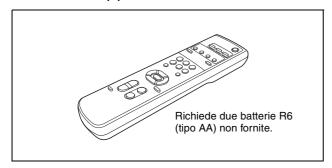
Modello USA e canadese



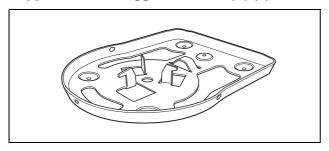
#### Modello europeo



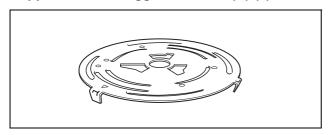
#### Telecomando (1)



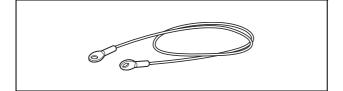
#### Supporto di montaggio a soffitto (A) (1)



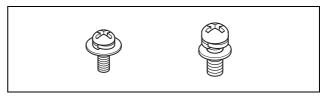
#### Supporto di montaggio a soffitto (B) (1)



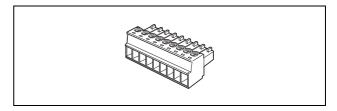
#### Cavetto di sicurezza (1)



#### Vite $\oplus$ M3 × 8 (7)/Vite inox $\oplus$ M4 × 8 (1)



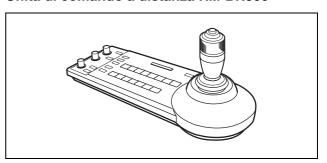
#### Connettore maschio RS-422 (1)



#### Istruzioni per l'uso (1)

### **Prodotti opzionali**

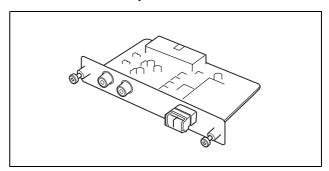
#### Unità di comando a distanza RM-BR300



Il joystick dell'unità di comando a distanza consente di eseguire comodamente tutte le operazioni di pan/tilt e zoom. L'unità di comando a distanza permette di comandare fino a sette telecamere.

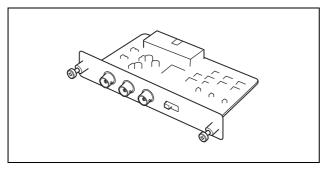
Accessori forniti in dotazione: Alimentatore CA (1), cavo di alimentazione CA (1), cavo di connessione RS-232C (3 m) (1), connettore maschio RS-422 (2)

#### Scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1



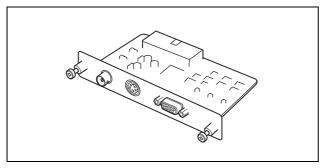
Inserire la scheda nella telecamera per consentire il trasferimento in multiplex high bit tramite cavo in fibra ottica (segnali video, audio, sync video esterno e di comando).

#### Scheda di uscita HD/SD-SDI BRBK-HSD2



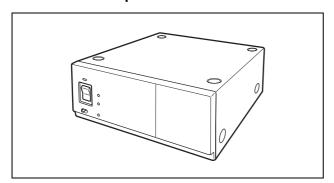
Inserire la scheda nella telecamera per consentire l'uscita di un segnale HD-SDI conforme agli standard di interfaccia digitale seriale SMPTE292M o l'uscita di un segnale SD-SDI conforme agli standard di interfaccia digitale seriale SMPTE259M. La scheda non fornisce segnale audio.

#### Scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1



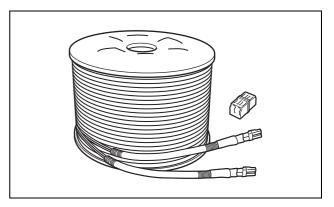
Questa scheda consente l'uscita dei segnali video analogici SD composite, S video, component e RGB.

#### Unità ottica multiplex HD BRU-SF10



L'unità ottica multiplex HD consente di realizzare una connessione a una distanza di 2.000 m (6.562 piedi) mediante il cavo in fibra ottica CCFC-S200 a 2 core. Accessori forniti in dotazione: Alimentatore CA (1), cavo di alimentazione (1), dispositivo di fissaggio del cavo di alimentazione CC (1), cavo di connessione RS-232C (3 m) (10 piedi) (1), connettore RS-422 (1)

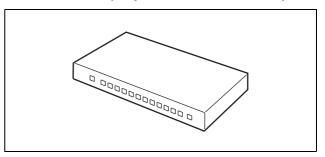
#### Cavo in fibra ottica CCFC-S200



Cavo in fibra ottica 2 core, single mode, avente lunghezza di 2.000 m (6.562 piedi).

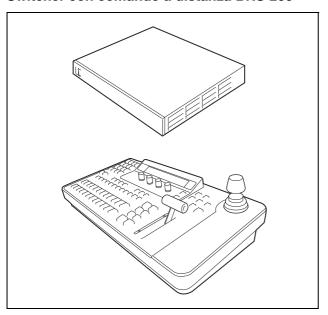
Accessori forniti in dotazione: spinotto di estensione (1)

#### Video Switcher (disponibile in commercio)



Consente di commutare gli ingressi di segnale video di più telecamere.

#### Switcher con comando a distanza BRS-200



Questo switcher può essere utilizzato per il comando a distanza della telecamera e consente l'esecuzione di operazioni di pan/tilt e zoom. Lo switcher consente anche la commutazione degli ingressi video provenienti da più telecamere.

Accessori forniti in dotazione: Cavo di alimentazione CA (1), alimentatore CA (1), cavo di alimentazione CA per adattatore CA (1), cavo di controllo (per la connessione fra unità processore e pannello di controllo) (1), connettore maschio RS-422 (1), staffa di montaggio in rack (1 set), rack vite staffa di montaggio (2), ritegno connettore DC IN (1)

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore Sony.

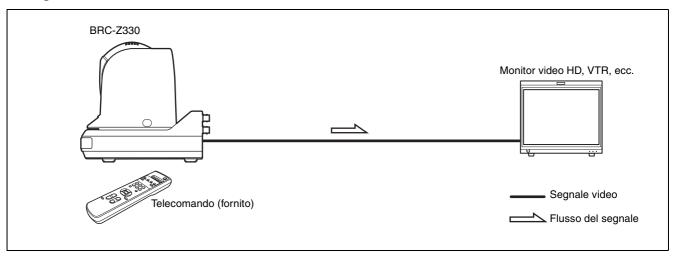
# Configurazione del sistema

La telecamera HD a colori BRC-Z330 consente varie configurazioni di sistema mediante l'utilizzo di prodotti opzionali. Questa sezione descrive alcuni esempi di sistema, i relativi componenti necessari e gli utilizzi principali di ciascun sistema.

#### Azionamento della telecamera BRC-Z330 mediante il telecomando fornito

#### Questo sistema consente:

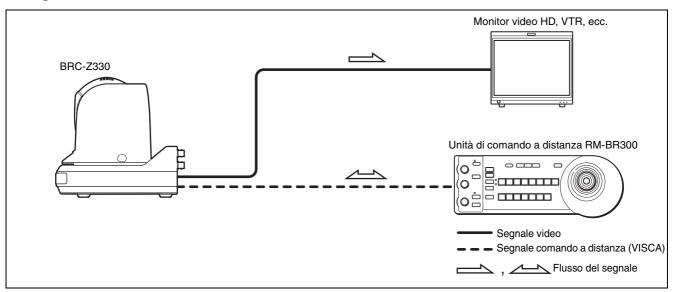
Azionare prontamente la telecamera da una breve distanza



# Azionamento di una telecamera BRC-Z330 mediante l'unità di comando a distanza RM-BR300

#### Questo sistema consente:

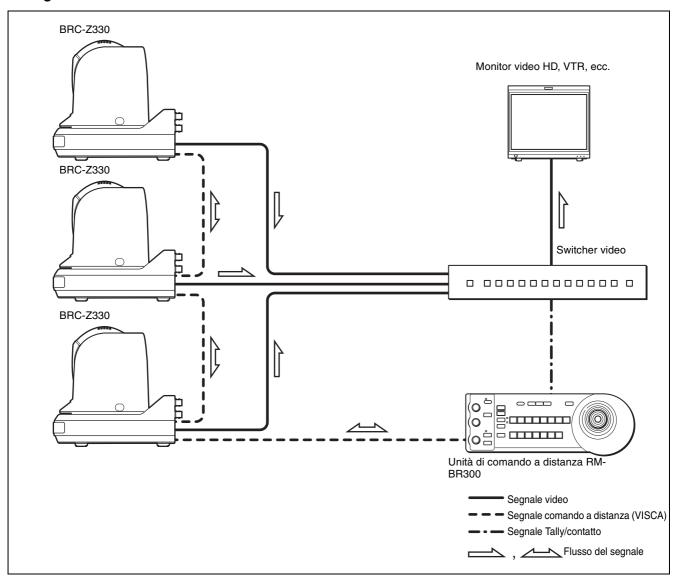
Eseguire operazioni di pan/tilt e zoom con il joystick dell'unità di comando a distanza



# Azionamento di più telecamere BRC-Z330 mediante l'unità di comando a distanza RM-BR300

#### Questo sistema consente:

- Comandare fino a sette telecamere a distanza con un'unica unità di comando a distanza
- Eseguire operazioni di pan/tilt e zoom con il joystick

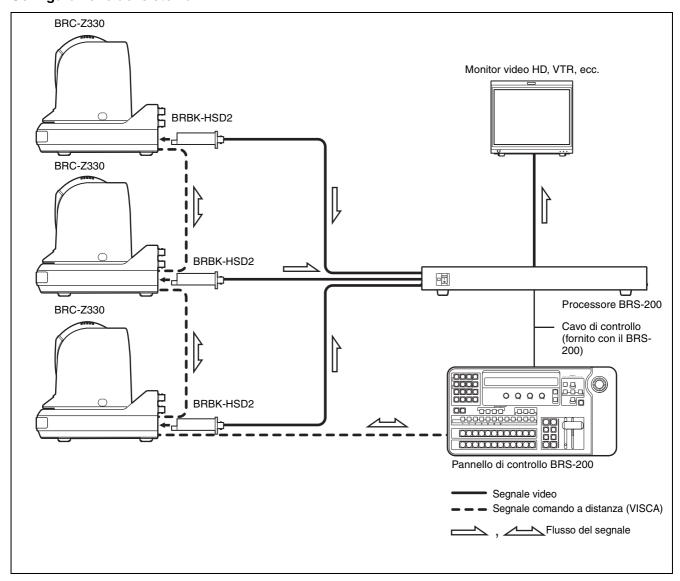


# Azionamento di più telecamere BRC-Z330 mediante lo switcher di comando a distanza BRS-200

#### Questo sistema consente:

- Azionare a distanza fino a sette telecamere ed eseguire operazioni di switching con un solo switcher di comando a distanza.
- Eseguire operazioni di pan/tilt e zoom con il joystick

#### Configurazione del sistema



#### Note

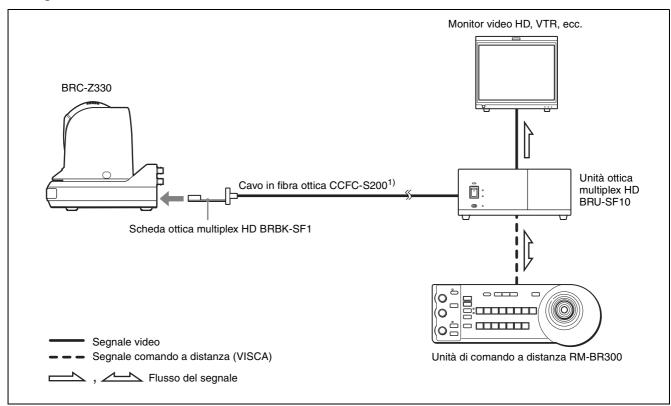
- Per utilizzare la telecamera BRC-Z330 con uno Switcher con comando a distanza BRS-200, installare una scheda opzionale di uscita HD/SD-SDI BRBK-HSD2 o una scheda di uscita HD-SDI BRBK-HD2 nella telecamera BRC-Z330 che per utilizzare questa modalità di comando, richiede l'installazione di una scheda di uscita HD-SDI BRBK-HSD2 o di una scheda di uscita HD-SDI BRBK-HD2.
- Switcher con comando a distanza BRS-200 non supporta l'ingresso combinato di segnali HD-SDI e SD-SDI. Per informazioni dettagliate fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il BRS-200.

### Azionamento di una telecamera BRC-Z330 a lunga distanza

#### Questo sistema consente di:

- Azionare la telecamera da una distanza di fino a 2.000 m (6.562 piedi)
- Eseguire operazioni di pan/tilt e zoom con il joystick
- Trasmettere il segnale video e il segnale di comando della telecamera a grande distanza, tramite il cavo in fibra ottica

#### Configurazione del sistema



<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup>Lo spinotto di estensione fornito consente di raggiungere distanze di trasmissione di fino a 2.000 m (6.562 piedi).

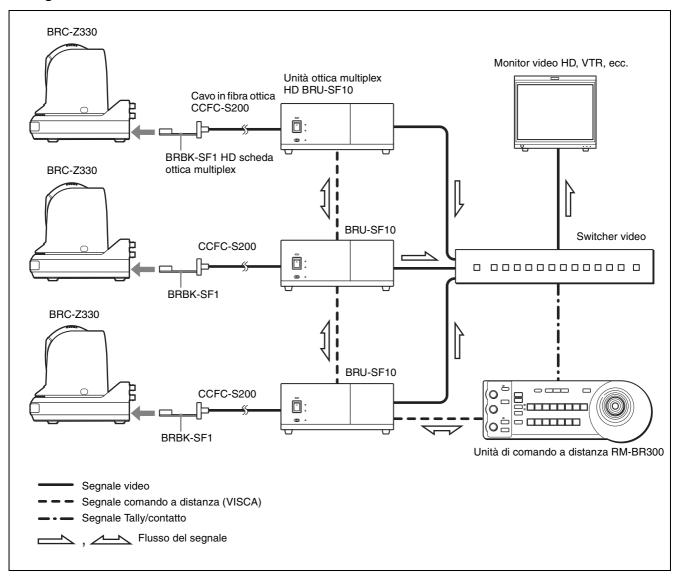
#### Note

- Accendere sempre la telecamera BRC-Z330 prima di accendere l'unità ottica multiplex HD BRU-SF10.
- La telecamera BRC-Z330 non può essere azionata se la scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1 HD inserita nella telecamera non ha nessun collegamento. Per azionare la telecamera, collegare l'unità ottica multiplex BRU-SF10 alla scheda BRBK-SF1 mediante il cavo in fibra ottica CCFC-S200 ed accendere l'unità BRU-SF10.
- Quando è inserita una scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1 nella telecamera BRC-Z330, sono disabilitati il connettore EXT SYNC IN, i connettori VISCA RS-232C IN/OUT, il connettore VISCA RS-422, il selettore DATA MIX e il selettore di terminazione 75 ohm sul retro della telecamera, nonché i selettori BOTTOM sulla parte inferiore della telecamera. Utilizzare invece i connettori e i selettori sul retro dell'unità ottica multiplex BRU-SF10.
- Sulla telecamera BRC-Z33, sono abilitati solo i selettori BOTTOM di formato del segnale 59.94/50 (selettore 1) e 1080i/720p (selettore 2). Invece dei selettori disabilitati, utilizzare i selettori sul retro dell'ottica multiplex HD BRU-SF10.
- Il cavo ottico opzionale CCFC-S200 non può essere utilizzato con questo sistema.

### Azionamento di più telecamere BRC-Z330 a lunga distanza

#### Questo sistema consente di:

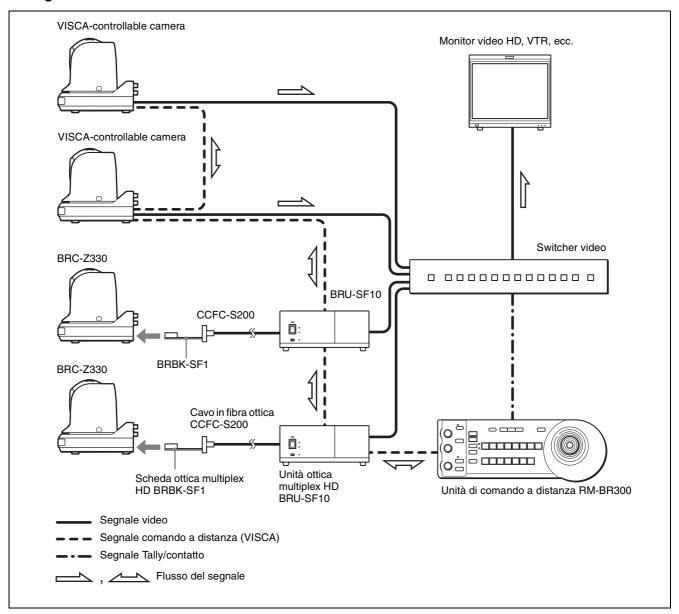
- Azionare sette telecamere da una distanza di fino a 2.000 m (6.562 piedi)
- Eseguire operazioni di pan/tilt e zoom con il joystick
- Trasmettere il segnale video e il segnale di comando delle telecamere a grande distanza, tramite il cavo in fibra ottica



# Utilizzo di telecamere BRC-Z330 e telecamere compatibili VISCA nello stesso sistema

#### Questo sistema consente di:

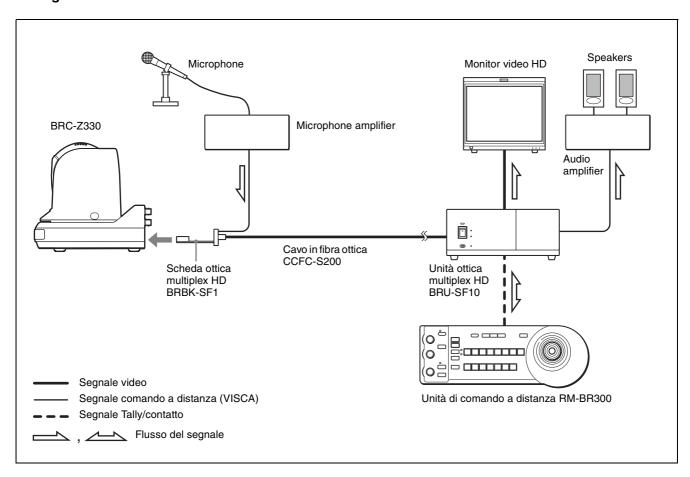
- Azionare a distanza fino a sette telecamere in grado di supportare il protocollo VISCA, quali i modelli EVI-D30/D30P, EVI-D70/D70P, EVI-D100/D100P, EVI-HD1, BRC-Z330 e BRC-300/300P, utilizzando un'unica unità di comando a distanza RM-BR300
- Eseguire operazioni di pan/tilt e zoom con il joystick
- Comandare le telecamere BRC-Z330 da una distanza di fino a 2.000 m (6.562 piedi) inviando i segnali video e di comando tramite il cavo a fibra ottica



### Trasmissione dei segnali audio tramite l'unità BRU-SF10

#### Questo sistema consente:

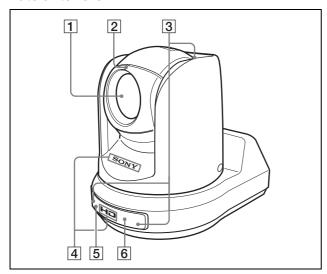
- Azionare la telecamera da una distanza di fino a 2.000 m (6.562 piedi)
- Eseguire operazioni di pan/tilt e zoom con il joystick
- Trasmettere a grande distanza mediante il cavo in fibra ottica i segnali video e di comando della telecamera e il segnale audio di ingresso sulla scheda ottica multiplex BRBK-SF1



# Posizione e funzione dei componenti

#### **Telecamera**

#### Lato anteriore



#### 1 Obiettivo

L'obiettivo è dotato di zoom ottico 18x.

#### 2 Lampada Tally

Si illumina con luce rossa quando viene ricevuto un comando tally VISCA, oppure quando la telecamera è selezionata dall'unità di comando a distanza RM-BR300 (disponibile separatamente). Lampeggia a intervalli di circa 0,5 secondi se la velocità di rotazione del motore della ventola di raffreddamento si è rallentata o se il motore si è arrestato, a prescindere dallo stato di illuminazione esistente.

#### **3** Sensore telecomando

Questo è il sensore del telecomando fornito. Se si utilizza il sensore superiore, impostare set IMG-FLIP su ON nel menu SYSTEM (pagina 41). Con questa impostazione, il sensore del telecomando sul retro della telecamera non è attivo.

#### 4 Targhette SONY e HD

Possono essere rimosse e capovolte, se necessario.

#### 5 Indicatore POWER

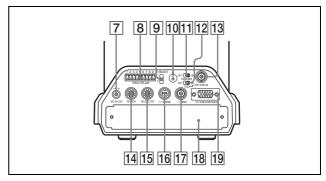
Si illumina quando la telecamera è connessa a una presa elettrica CA tramite l'alimentatore CA e il cavo di alimentazione CA forniti.

Lampeggia di colore verde mentre la telecamera riceve un comando operativo dal telecomando fornito.

#### **6** Indicatore STANDBY

Si illumina quando la telecamera viene spenta mediante il telecomando.

#### Lato posteriore



#### **7** Connettore DC IN 12V

Per il collegamento dell'alimentatore CA fornito.

#### 8 Connettore VISCA RS-422

Utilizzato per il comando VISCA.

Per la connessione al connettore VISCA RS-422 fare riferimento a "Utilizzo del connettore maschio VISCA RS-422" a pagina 95.

#### 9 Selettore IR SELECT

Consente di specificare il numero della telecamera quando si utilizzano più telecamere con lo stesso telecomando (pagina 48).

#### 10 Sensore telecomando

Questo è il sensore del telecomando fornito. Questo sensore non è attivo quando IMG-FLIP è impostato su ON nel menu SYSTEM (pagina 41).

#### 11 Selettore DATA MIX

Spostare il selettore su ON per sovrapporre il menu con l'uscita di segnale video proveniente dalla scheda di uscita installata. Spostare su OFF per non sovrapporre il menu.

Questo selettore è disabilitato quando non è inserita una scheda BRBK-HD2 e quando lo slot è vuoto.

#### | 12 | Selettore di terminazione 75 ohm

Consente di utilizzare un segnale di sync esterno. Spostare su OFF quando questa telecamera si trova all'interno di una connessione a cascata di più telecamere. Spostare su ON quando la telecamera si trova alla fine della connessione a cascata o non è collegato nulla al connettore EXT SYNC IN della telecamera.

#### 13 Connettore EXT SYNC IN

Accetta l'ingresso di segnali di sync esterni.

#### 14 Connettore VISCA RS-232C IN

Consente il collegamento a un'unità di comando a distanza RM-BR300 (disponibile separatamente). Se si devono collegare più telecamere, collegarlo al connettore VISCA RS-232C OUT della telecamera precedente nella connessione a cascata.

#### 15 Connettore VISCA RS-232C OUT

Se si devono collegare più telecamere, collegare al connettore VISCA RS-232C IN della telecamera successiva nella connessione a cascata.

#### 

Uscita del segnale di immagini della telecamera in formato S Video.

#### **17** Connettore → VIDEO

Uscita del segnale di immagini della telecamera in formato video composite.

#### 18 Slot scheda

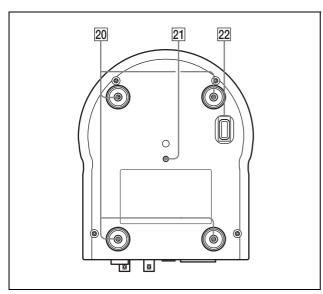
Inserire una scheda opzionale BRBK-SF1, BRBK-HD2, BRBK-HSD2 o BRBK-SA1.

La telecamera viene fornita con il coperchietto montato.

#### 

Uscita del segnale in formato component analogico (YPbPr o RGB).

#### Lato inferiore



## 20 Fori delle viti di fissaggio al supporto di montaggio a soffitto.

Per l'installazione della telecamera su di un soffitto o un ripiano in posizione sopraelevata, fissare alla telecamera il supporto di montaggio al soffitto avvitando in questi fori le quattro viti fornite. La telecamera viene fornita con quattro piedini inseriti in questi fori. Per l'installazione, fare riferimento a "Installazione della telecamera in una posizione sopraelevata" a pagina 60.

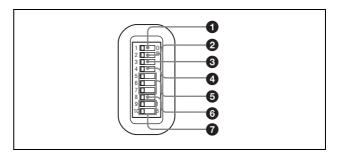
# 21 Attacchi di montaggio su treppiede (1/4-20UNC) Se si monta la telecamera su di un treppiede, fissare il treppiede a questi attacchi.

#### 22 Selettori lato inferiore (BOTTOM)

Consentono la selezione del segnale di uscita, la selezione dell'interfaccia RS-232C/RS-422, la selezione della velocità di trasmissione in baud, l'attivazione del segnale di comando a distanza e l'impostazione dell'indirizzo della telecamera.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Impostazione dei selettori lato inferiore" a pagina 21

#### Impostazione dei selettori lato inferiore



#### **1** Selettore 1 (formato segnale 59.94/50)

Spostare su ON per l'uscita del segnale in formato 1080/50i (720/50p), su OFF per l'uscita del segnale in formato 1080/59.94i (720/59.94p).

#### 2 Selettore 2 (formato segnale 1080i/720p)

Spostare su ON per l'uscita del segnale in formato 720p, su OFF per l'uscita del segnale in formato 1080i.

#### **3** Selettore 3 (RS-232C/RS-422)

Spostare su ON per RS-422, o su OFF per RS-232C.

Se si utilizza una scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1, questo selettore è disabilitato.

#### **4** Selettore 4 (velocità di comunicazione)

Spostare su ON per 38400 bps, o su OFF per 9600 bps.

Se si utilizza una scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1, questo selettore è disabilitato.

#### **5** Selettori 5-7 (indirizzo telecamera)

Consentono di impostare l'indirizzo della telecamera.

Impostare normalmente su "0". Con questa impostazione, gli indirizzi vengono assegnati alle telecamere automaticamente nell'ordine di connessione, premendo il pulsante POWER mentre si mantiene premuto il pulsante RESET dell'unità di comando a distanza RM-BR300.

Se si utilizza una scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1, questo selettore è disabilitato.

È possibile assegnare alla telecamera manualmente un indirizzo da "1" a "7" spostando questi selettori nelle posizioni descritte di seguito:

Indirizzo telecame ra	0	1	2	3	4	5	6	7
Selettore 5	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
Selettore 6	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
Selettore 7	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON

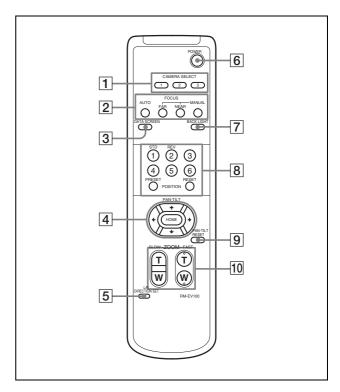
#### **6** Selettore 8 (uscita segnale infrarosso) Spostare su ON per abilitare l'emissione di un segnale infrarosso, o su OFF per disabilitarla.

## **7 Selettori 9, 10** Non utilizzati Spostare su OFF

#### Note

- Configurare i selettori prima di accendere l'alimentazione della telecamera.
- Non è possibile utilizzare una telecamera con indirizzo impostato su "0" insieme a telecamere con indirizzi impostati manualmente su valori da "1" a "7."
- Non è possibile assegnare manualmente lo stesso indirizzo a più di una telecamera e comandare contemporaneamente le telecamere da un solo dispositivo di comando.
- Se si impostano i selettori 9 e 10 su ON, i segnali ricevuti su 3 sensore telecomando sono emessi sul pin 7 del connettore 4 VISCA RS-232C IN. Se si impostano su OFF, i segnali non sono emessi.

#### **Telecomando (fornito)**



#### 1 Pulsanti CAMERA SELECT

Premere il pulsante corrispondente alla telecamera che si desidera azionare con il telecomando. Il numero della telecamera può essere impostato con il selettore IR SELECT sul retro della telecamera stessa.

#### Nota

Se due o più telecamere sono adiacenti l'una all'altra e hanno lo stesso numero identificativo, verranno azionate contemporaneamente con un solo telecomando. Se si installano telecamere in prossimità l'una dell'altra, assegnare ad esse numeri identificativi diversi.

Per l'impostazione del numero identificativo della telecamera, fare riferimento a "Azionamento di più telecamere con il telecomando" a pagina 48.

#### 2 Pulsanti FOCUS

Utilizzati per la regolazione della messa a fuoco. Premere il pulsante AUTO per regolare automaticamente la messa a fuoco. Per regolare la messa a fuoco manualmente, premere il pulsante MANUAL, quindi regolarla con i pulsanti FAR e NEAR.

Premere questo pulsante per visualizzare il menu principale. Premerlo nuovamente per uscire dal menu. Se si preme il pulsante mentre è visualizzato un menu di livello inferiore, il display ritorna al menu di livello immediatamente superiore.

#### Nota

Mentre è visualizzato un menu, le funzioni di pan/ tilt e zoom sono disabilitate.

#### 4 Pulsanti PAN-TILT

Premere i pulsanti freccia per eseguire operazioni di pan e tilt. Premere il pulsante HOME per ruotare di 180° la telecamera.

Quando è visualizzato il menu, servirsi dei pulsanti

- ♠ e ♥ per selezionare le voci del menu e dei pulsanti
- ◆ o → per modificare i valori impostati.

#### **5** Pulsante L/R DIRECTION SET

Mantenendo premuto questo pulsante, premere il pulsante REV per invertire la direzione del movimento della telecamera rispetto a quella indicata dalle frecce dei pulsanti ◆/◆. Per ripristinare la direzione del movimento della telecamera, premere il pulsante STD mantenendo premuto questo pulsante.

#### **6** Pulsante POWER

Premere questo pulsante per accendere o spegnere la telecamera quando è connessa a una presa di alimentazione CA.

#### 7 Pulsante BACK LIGHT

Premere questo pulsante per abilitare la compensazione del controluce. Premerlo di nuovo per disabilitare la compensazione del controluce.

#### 8 Pulsanti POSITION

Mantenendo premuto il pulsante PRESET, premere i pulsanti da 1 a 6 per salvare nella memoria corrispondente al numero del pulsante la direzione, il valore di zoom, la messa a fuoco e la compensazione per il controluce correnti della telecamera.

Per eliminare i contenuti della memoria, mantenere premuto il pulsante RESET e premere il pulsante da 1 a 6 corrispondente alla memoria desiderata.

#### 9 Pulsante PAN-TILT RESET

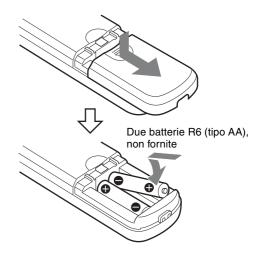
Premere questo pulsante per ripristinare la posizione di pan/tilt.

#### 10 Pulsanti ZOOM

Utilizzare il pulsante SLOW per eseguire lo zoom più lentamente e il pulsante FAST per eseguire lo zoom più rapidamente.

Premere il lato T (teleobiettivo) del pulsante per aumentare lo zoom e il lato W (wide angle, grandangolo) per diminuire lo zoom.

#### Inserimento delle batterie



#### **ATTENZIONE**

Se una batteria non viene sostituita correttamente vi è il rischio di esplosione. Sostituire una batteria con una uguale o simile seguendo le raccomandazioni del produttore.

Per lo smaltimento della batteria, attenersi alle norme in vigore nel paese di utilizzo.

#### Nota

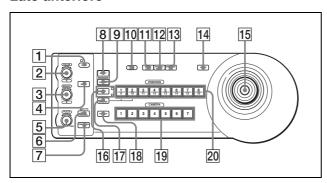
Per evitare il pericolo di esplosione, utilizzare unicamente batterie al manganese o alcaline tipo R6 o AA.

# Unità di comando a distanza RM-BR300 (disponibile separatamente)

Di seguito si descrive il funzionamento dell'Unità di comando a distanza RM-BR300 quando viene utilizzata con telecamere BRC-Z330.

Per maggiori operazioni sul funzionamento con telecamere di tipo diverso, fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con l'unità RM-BR300.

#### Lato anteriore



#### 1 Pulsante e indicatore LOCK

Premere il pulsante LOCK per almeno un secondo. L'indicatore LOCK si illumina e i valori impostati mediante i comandi VALUE/R, BRIGHT/B e FOCUS sono bloccati. (Gli indicatori dei comandi bloccati non sono illuminati). Viene disabilitato anche il pulsante AUTO/MANUAL. Per sbloccare i comandi e i pulsanti, premere nuovamente il pulsante LOCK per almeno un secondo.

#### 2 Comando VALUE/R

Quando è stata selezionata la modalità di regolazione della luminosità con il pulsante MODE (con l'indicatore VALUE illuminato):

Consente di regolare il valore della voce (SHUTTER, IRIS o GAIN) selezionata mediante il menu della telecamera.

Quando l'indicatore VALUE è illuminato, la funzione del comando varia a seconda dell'impostazione di MODE nel menu EXPOSURE della telecamera. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Funzioni dei comandi VALUE e BRIGHT" a pagina 56.

#### Quando è stata selezionata la modalità di regolazione del bilanciamento del bianco con il pulsante MODE (con l'indicatore R illuminato):

La funzione del comando con l'indicatore R illuminato varia a seconda della modalità di bilanciamento del bianco selezionata sulla telecamera. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Funzioni dei comandi R e B" a pagina 55.

#### 3 Comando BRIGHT/B

Quando è stata selezionata la modalità di regolazione della luminosità con il pulsante MODE (con l'indicatore BRIGHT illuminato):

Consente di regolare il valore della luminosità della telecamera, ecc.

Quando l'indicatore BRIGHT è illuminato, la funzione del comando varia a seconda dell'impostazione di MODE nel menu EXPOSURE della telecamera. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Funzioni dei comandi VALUE e BRIGHT" a pagina 56.

#### Quando è stata selezionata la modalità di regolazione del bilanciamento del bianco con il pulsante MODE (con l'indicatore B illuminato):

La funzione del comando con l'indicatore B illuminato varia a seconda della modalità di bilanciamento del bianco selezionata sulla telecamera. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Funzioni dei comandi R e B" a pagina 55.

#### 4 Pulsante MODE

Premere questo pulsante per selezionare la funzione del comando VALUE/R e del comando BRIGHT/B.

Quando è selezionata la modalità di regolazione della luminosità, gli indicatori VALUE e BRIGHT sono illuminati.

Quando è selezionata la modalità di regolazione del bilanciamento del bianco, gli indicatori R e B sono illuminati.

#### **5** Comando FOCUS

Ruotare questo comando in senso antiorario (verso NEAR) per mettere a fuoco un soggetto vicino e in senso orario (verso FAR) per mettere a fuoco un soggetto lontano.

#### 6 Pulsante AUTO/MANUAL e indicatore AUTO

Premere questo pulsante per selezionare la modalità di messa a fuoco, AUTO o MANUAL. Quando è selezionato AUTO, l'indicatore AUTO si illumina e il comando FOCUS e il pulsante ONE PUSH AF sono disabilitati.

Se si imposta AF ASSIST su ON nel menu FOCUS, è possibile mettere a fuoco un altro soggetto con il comando FOCUS.

Quando è selezionato MANUAL, il comando FOCUS e il pulsante ONE PUSH AF sono abilitati (con l'indicatore FOCUS illuminato).

#### **7** Pulsante ONE PUSH AF

Premere questo pulsante per eseguire la messa a fuoco automatica con la funzione One Push.

#### **8** Pulsante RESET

Mantenendo premuto questo pulsante, premere uno dei pulsanti POSITION per ripristinare alle condizioni originali di fabbrica la memoria della telecamera corrispondente al pulsante POSITION premuto.

Se sono connesse più telecamere, premere il pulsante POWER mantenendo premuto questo pulsante per impostare automaticamente gli indirizzi delle telecamere.

#### 9 Pulsante PRESET

Mantenendo premuto questo pulsante, premere uno dei pulsanti POSITION per memorizzare le impostazioni correnti della telecamera nella memoria della telecamera corrispondente al pulsante POSITION premuto.

#### |10| Pulsante PANEL LIGHT

Premere questo pulsante per illuminare tutti i pulsanti POSITION e CAMERA. Premere nuovamente il pulsante per spegnere l'illuminazione.

#### 11 Pulsante BACK LIGHT

Quando è stata selezionata l'opzione FULL AUTO, SHUTTER Pri, IRIS Pri o GAIN Pri nella voce MODE del menu EXPOSURE, premere questo pulsante per abilitare la funzione di compensazione del controluce della telecamera. Premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione. Mantenendo premuto il pulsante SHIFT, premere questo pulsante per attivare la funzione di compensazione spotlight della telecamera. Questa funzione regola l'esposizione su di un livello più scuro se è illuminata solo una porzione del soggetto.

Per disattivare la funzione di compensazione spotlight, mantenere premuto il pulsante SHIFT e premere nuovamente questo pulsante.

#### | 12 | Pulsante PAN-TILT RESET

Premere questo pulsante per ripristinare la posizione iniziale di pan/tilt della telecamera.

#### 13 Pulsante ONE PUSH AWB

Quando è stata selezionata l'opzione ONE PUSH nel menu WHITE BALANCE della telecamera, premere questo pulsante per eseguire la regolazione automatica One Push del bilanciamento del bianco.

#### 14 Pulsante MENU

Mantenere premuto questo pulsante per circa un secondo per visualizzare o nascondere il menu della telecamera o tornare al menu principale.

#### 15 Joystick

#### Quando il menu della telecamera non è visualizzato

Il joystick è utilizzato per le funzioni di pan/tilt e zoom.

Spostando il joystick verso destra o sinistra, la telecamera esegue una panoramica (pan). Spostando il joystick in avanti o indietro, la telecamera si inclina (tilt). La velocità di pan/tilt varia a seconda dell'angolo di spostamento del joystick.

Quando si rilascia il joystick, la telecamera si

Ruotando in senso orario la manopola nella parte superiore del joystick, il soggetto viene ingrandito (zoom +). Ruotando in senso antiorario la manopola, le dimensioni del soggetto diminuiscono (zoom -).

Premendo il pulsante sulla parte superiore del joystick per uno o due secondi, a prescindere dalle impostazioni del menu PAN TILT ZOOM, le posizioni di pan, tilt e zoom vengono ripristinate ai valori iniziali e la telecamera ritorna alla posizione frontale.

#### Quando il menu della telecamera è visualizzato

Il joystick consente l'utilizzo dei menu. Lo spostamento del joystick verso destra, sinistra, avanti o indietro ottiene gli stessi risultati dei corrispondenti pulsanti freccia del telecomando fornito.

La pressione del pulsante sulla parte superiore del joystick ha lo stesso risultato della pressione del pulsante HOME del telecomando.

#### | 16 | Pulsanti e indicatori SHIFT

Mantenendo premuto questo pulsante, premere uno dei pulsanti POSITION. L'indicatore inferiore si illumina e i pulsanti POSITION possono essere utilizzati per le posizioni da 9 a 16. Se si rilascia il pulsante SHIFT, si illumina l'indicatore superiore e i pulsanti POSITION possono essere utilizzati per le posizioni da 1 a 8.

#### 17 Pulsante L/R DIRECTION

Mantenendo premuto questo pulsante, premere il pulsante POSITION 2 (REV) per invertire la direzione di pan nella direzione in cui si sposta il joystick. Per ripristinare la direzione, mantenere premuto questo pulsante e premere il pulsante POSITION 1 (STD).

#### 18 Pulsante POWER

Premere questo pulsante per illuminare il pulsante CAMERA e indicare lo stato della telecamera collegata

**Blu:** L'alimentazione della telecamera è accesa. **Giallo verde:** La telecamera si trova in modalità standby.

Off: Non è collegata alcuna telecamera. Mantenendo premuto questo pulsante, premere il pulsante CAMERA da 1 a 7 per accendere o spegnere l'alimentazione della telecamera corrispondente.

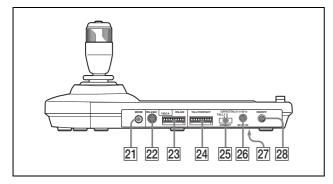
#### 19 Pulsanti CAMERA

Premere uno di questi pulsanti per selezionare la corrispondente telecamera connessa. Il pulsante CAMERA selezionato si illumina con luce blu.

#### **20** Pulsanti POSITION

Le impostazioni di pan, tilt e zoom della telecamera possono essere memorizzate in una posizione di memoria della telecamera corrispondente a un pulsante POSITION, e quindi richiamate quando necessario.

#### Lato posteriore / inferiore



#### 21 Selettore MODE

Selezionare la posizione corrispondente alla telecamera compatibile VISCA connessa.

Posizione selettore	Modalità telecamera
0	Selezione automatica (predefinita)
1	BRC-300/300P
2	EVI-D70/D70P
3	EVI-D100/D100P
4	EVI-D30/D30P
5	SNC-RZ30N
6	BRC-H700
7	BRC-Z700
8	BRC-Z330

#### Nota

Spostare il selettore sulla posizione 8 quando tutte le telecamere connesse sono BRC-Z330. Per altre connessioni, spostare il selettore su 0.

#### **22** Connettore VISCA RS-232C

Collegare al connettore VISCA RS-232C IN della telecamera.

#### 23 Connettore VISCA RS-422

Collegare al connettore VISCA RS-422 della telecamera.

Uno spinotto di connessione RS-422 è montato di fabbrica.

#### 24 Connettore TALLY/CONTACT

Questo connettore è utilizzato per l'ingresso della lampada Tally o per l'uscita di contatto. Selezionare la funzione del connettore con il selettore TALLY/CONTACT. Un connettore maschio RS-422 è montato di fabbrica.

#### 25 Selettore TALLY/CONTACT

Consente di selezionare la funzione del connettore TALLY/CONTACT.

**TALLY:** La lampada tally della telecamera selezionata con lo switcher connesso si illumina. **CONTACT:** L'uscita di contatto corrispondente all'indirizzo della telecamera selezionata con l'Unità di comando a distanza viene chiusa per lo

switcher connesso.

CONTACT (TALLY): L'uscita di contatto corrispondente all'indirizzo della telecamera selezionata con l'Unità di comando a distanza viene chiusa per lo switcher connesso e la lampada tally della telecamera selezionata con l'Unità di comando a distanza si illumina.

#### Note

- Spostare sempre il selettore prima di accendere l'alimentazione dell'Unità di comando a distanza. In caso contrario l'impostazione non è effettiva.
- Per ulteriori informazioni sulle funzioni del selettore TALLY/CONTACT, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso dell'unità RM-BR300.

#### 26 Connettore DC IN 12V

Per il collegamento dell'alimentatore CA fornito.

#### DIP switch (lato inferiore) Selettore 1 (RS-232C/RS-422)

Spostare su ON per RS-422, o su OFF per RS-232C.

#### Selettore 2 (velocità di comunicazione)

Spostare su ON per 38400 bps, o su OFF per 9600 bps.

#### **Selettore 3 (funzione comando BRIGHT)**

Spostare su ON per la regolazione di IRIS e GAIN, o su OFF per la regolazione solo di IRIS.

#### Nota

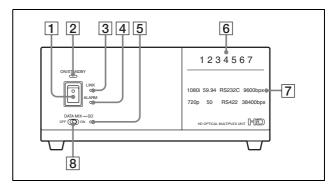
Configurare i selettori DIP switch prima di accendere l'alimentazione dell'Unità di comando a distanza. In caso contrario l'impostazione non è effettiva.

#### 28 Pulsante ON/OFF

Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'Unità di comando a distanza.

# Unità ottica multiplex HD BRU-SF10 (disponibile separatamente)

#### Lato anteriore



#### 1 Interruttore di alimentazione

Accende e spegne l'alimentazione di questa unità. Accendere sempre l'alimentazione della telecamera BRC-Z330 prima di accendere questa unità.

#### 2 Indicatore di alimentazione

Spento: L'unità è spenta..

Luce arancione: L'unità si sta avviando o si trova

in modalità Sleep.

Luce verde: Funzionamento normale dell'unità.

#### 3 Indicatore LINK

Luce verde: La connessione in fibra ottica fra l'unità e la telecamera è normale. (L'indicatore si illumina con luce verde dopo l'avvio del sistema).

Luce rosso: Controllare quanto segue.

- L'unita BRC-Z330 non e correttamente connessa alla telecamera mediante il cavo in fibra ottica. Controllare le connessioni e riavviare l'unita.
- Le impostazioni di frequenza immagine dell'unita BRC-Z330 sono diverse da quelle della telecamera. Controllare le impostazioni dopo aver spento l'alimentazione, quindi riavviare l'unita.
- E possibile che la telecamera non sia in grado di avviarsi correttamente a causa del collegamento incorretto dell'adattatore CA al connettore DC IN della telecamera.
   Controllare che la telecamera sia accesa.

#### 4 Indicatore ALARM

Luce rosso: Controllare quanto segue.

 L'unita BRC-Z330 non e correttamente connessa alla telecamera mediante il cavo in fibra ottica. Controllare le connessioni e riavviare l'unita.

- Le impostazioni di frequenza immagine dell'unita BRC-Z330 sono diverse da quelle della telecamera. Controllare le impostazioni dopo aver spento l'alimentazione, quindi riavviare l'unita.
- E possibile che la telecamera non sia in grado di avviarsi correttamente a causa del collegamento incorretto dell'adattatore CA al connettore DC IN della telecamera.
   Controllare che la telecamera sia accesa.
- E installata una scheda di interfaccia non supportata nello slot dell'unita BRC-Z330.
   Rimuovere la scheda dopo aver spento l'alimentazione quindi riavviare l'unita.

Spento: Funzionamento normale dell'unità.

#### 5 Indicatore SD

Questo indicatore è illuminato quando è installata una scheda opzionale di interfaccia BRBK-SA1 oppure una scheda BRBK-HSD2 con il selettore posteriore impostato su SD.

#### 6 Indicatori ID telecamera

Il numero di indirizzo della telecamera corrente si illumina con luce arancione.

Per informazioni dettagliate sull'impostazione dell'indirizzo della telecamera, fare riferimento a "17] Selettori VISCA FUNCTION" a pagina 29.

#### 7 Indicatori di stato

Le impostazioni correnti relative a formato, velocità di trasmissione e formato video sono illuminate con luce verde.

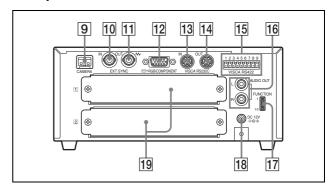
Per informazioni dettagliate sulla configurazione di queste impostazioni, fare riferimento a "17] Selettori VISCA FUNCTION" a pagina 29.

#### 8 Selettore DATA MIX

Quando l'indicatore SD è illuminato, spostare questo selettore su ON per sovrapporre la visualizzazione dei menu con i segnali di immagine SD forniti dalla scheda di interfaccia installata BRBK-SA1 o BRBK-HSD2 (con selettore impostato su SD).

Spostare il selettore su OFF per nascondere la visualizzazione del menu.

#### Lato posteriore



#### 9 Connettore CAMERA

Consente il collegamento al connettore ottico della scheda BRBK-SF1 HD Optical Multiplex Card installata nella telecamera BRC-Z330 mediante un cavo in fibra ottica CCFC-S200.

Il connettore è protetto con un tappo antipolvere. Non rimuovere il tappo antipolvere se non si desidera collegare un cavo in fibra ottica. Tappi antipolvere sono montati anche su BRBK-SF1 e CCFC-S200.

Se i connettori non vengono utilizzati, non rimuovere i tappi antipolvere.

#### **10** Connettore EXT SYNC IN

Ingresso dei segnali di sync esterni.

#### [11] Connettore EXT SYNC OUT

Fornisce i segnali di sync esterni provenienti dal connettore EXT SYNC IN.

Quando è connesso un cavo a questo connettore, la terminazione a 75 ohm degli ingressi viene automaticamente aperta per presentare in uscita su questo connettore i segnali in ingresso sul connettore EXT SYNC IN.

#### 

Fornisce le immagini provenienti dalla telecamera in formato di segnale YPbPr o RGB.

#### 13 Connettore VISCA RS-232C IN

Consente il collegamento a un'unità di comando a distanza RM-BR300 (disponibile separatamente). Se devono essere collegate più telecamere, collegare questo connettore al connettore VISCA RS-232C OUT della telecamera precedente nella connessione a cascata.

#### 14 Connettore VISCA RS-232C OUT

Se devono essere collegate più telecamere, collegare questo connettore al connettore VISCA RS-232C IN della telecamera successiva nella connessione a cascata.

#### **ATTENZIONE**

Per la connessione dell'unità a un dispositivo esterno tramite RS-232C, utilizzare sempre il cavo fornito per evitare possibili malfunzionamenti causati dall'eventuale presenza di disturbi generati da radiazioni elettromagnetiche.

#### 15 Connettore VISCA RS-422

Collegare al connettore VISCA RS-422 della telecamera o di un'altra unità BRC-Z330 HD Optical Multiplex Unit.

Per informazioni sulla connessione al connettore VISCA RS-422, fare riferimento a "Utilizzo del connettore maschio VISCA RS-422" a pagina 95.

#### 16 Jack AUDIO OUT L/R

Uscita passante diretta dell'ingresso del segnale di linea audio proveniente tramite il cavo in fibra ottica dai jack AUDIO IN della scheda BRBK-SF1 HD Optical Multiplex Card installata nella telecamera.

#### 17 Selettori VISCA FUNCTION

Questi selettori sono utilizzati per l'impostazione delle funzioni di comunicazione VISCA.

#### **Selettore 1 (RS-232C/RS-422)**

Spostare su ON per RS-422 oppure su OFF per RS-232C.

#### Selettore 2 (velocità di comunicazione)

Spostare su ON per 38400 bps, oppure su OFF per 9600 bps.

#### Selettori 3-5 (indirizzo telecamera)

Consentono di impostare l'indirizzo della telecamera.

Impostare normalmente su "0". Con questa impostazione, gli indirizzi vengono assegnati alle telecamere automaticamente nell'ordine di connessione, premendo il pulsante POWER mentre si mantiene premuto il pulsante RESET della unità di comando a distanza RM-BR300 (non fornita) È possibile assegnare alla telecamera manualmente un indirizzo da "1" a "7" spostando questi selettori nelle posizioni descritte di seguito:

Indirizzo telecamera	0	1	2	3	4	5	6	7
Selettore 3	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
Selettore 4	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
Selettore 5	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON

#### Nota

Non è possibile utilizzare insieme telecamere il cui indirizzo è stato assegnato impostando i selettori nella posizione "0" e telecamere con indirizzi da "1" a "7" assegnati manualmente. Non è possibile inoltre assegnare manualmente lo stesso indirizzo a più telecamere.

#### Selettore 6 (formato segnale 59.94/50)

Spostare su ON per segnale di uscita in formato 50 e su OFF per segnale di uscita in formato 59.94. I formati 1080i e 720p sono applicati automaticamente sulla base dell'impostazione del selettore BOTTOM della telecamera. Verificare che siano configurate le stesse impostazioni su questa unità e sulla telecamera. Selettori da 7 a 10: Non utilizzati. Impostare su OFF.

#### Nota

Configurare i selettori prima di accendere l'alimentazione dell'unità.

#### **18** Connettore DC 12 V

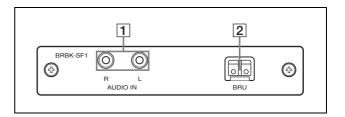
Consente il collegamento dell'adattatore CA fornito.

#### 19 Slot scheda

Installare qui le schede opzionali di interfaccia BRBK-SA1 o BRBK-HSD2.

L'unità viene fornita con il coperchietto montato.

# Scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1 (disponibile separatamente)



#### | 1 | Jack AUDIO IN L/R (tipo phono)

Ingresso del segnale audio (stereo), fornito dai jack AUDIO OUT dell'unità ottica multiplex HD BRU-SF10 mediante il cavo in fibra ottica.

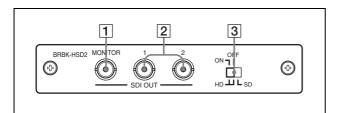
#### Nota

L'ingresso audio di questa scheda accetta solo segnali audio di linea. Per fornire segnali audio provenienti da un microfono, è necessario utilizzare un amplificatore di microfono adatto per ottenere il livello di ingresso appropriato.

#### **2** Connettore ottico

Per la trasmissione ottica digitale in multiplex dei segnali video, audio, sync esterna e comando. Il connettore è protetto con un tappo antipolvere.

### Scheda di uscita HD/SD-SDI BRBK-HSD2 (disponibile separatamente)



#### 1 Connettore SDI MONITOR OUT (tipo BNC)

Uscita dei segnali SD-SDI convertiti verso il basso (conformi agli standard di interfaccia digitale seriale SMPTE259M per 1080/59.94i o 720/59.94p, e agli standard di interfaccia digitale seriale ITU-R BT.656 per 1080/50i o 720/50p) e segnali HD-SDI (conformi agli standard di interfaccia digitale seriale SMPTE292M).

Quando la visualizzazione del menu della telecamera è impostata su ON, il segnale di visualizzazione del menu che si sovrappone alle immagini viene emesso da questo connettore. Se una scheda di uscita SD-SDI è installata nello slot dell'unità ottica multiplex HD BRU-SF10, è possibile nascondere la visualizzazione del menu anche servendosi del selettore DATA MIX dell'unità BRU-SF10. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Immagini con visualizzazione del menu impostata su ON" a pagina 30.

#### 2 Connettori SDI 1, 2 (tipo BNC)

Uscita dei segnali SD-SDI convertiti verso il basso (conformi agli standard di interfaccia digitale seriale SMPTE259M per 1080/59.94i o 720/59.94p, e agli standard di interfaccia digitale seriale ITU-R BT.656 per 1080/50i o 720/50p) e segnali HD-SDI (conformi agli standard di interfaccia digitale seriale SMPTE292M).

Quando la visualizzazione del menu della telecamera è impostata su ON, è possibile scegliere se sovrapporre il menu all'immagine mediante il selettore del pannello 3. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Immagini con visualizzazione del menu impostata su ON" a pagina 30.

#### 3 Selettore del pannello

Consente di commutare fra segnali SD-SDI e HD-SDI.

Se vengono forniti in uscita segnali HD-SDI, è possibile scegliere se sovrapporre la visualizzazione del menu all'immagine fornita sui connettori SDI 1 e 2. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Immagini con visualizzazione del menu impostata su ON" a pagina 30.

#### Note

- Non è possibile fornire contemporaneamente segnali SD-SDI e HD-SDI.
- Impostare il selettore del pannello prima di accendere la telecamera.
- Non forzare il selettore con attrezzi, ad esempio cacciaviti o altro.

## Immagini con visualizzazione del menu impostata su ON

### Se nello slot della telecamera BRC-Z330 è installata una scheda BRBK-HSD2

Selettore pannello BRBK-HSD2	Connettore MONITOR	Connettori SDI 1, 2
Posizione sinistra HD/ DATA MIX: ON (uscita HD-SDI)	S	5)
Posizione centrale HD/DATA MIX: OFF (uscita HD-SDI)	Sì No	
Posizione destra SD (uscita SD-SDI)	S	Sì

Sì: Menu visualizzato su immagine No: Menu non visualizzato su immagine

#### Nota

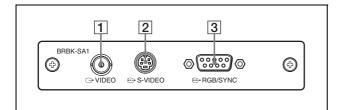
Il selettore DATA MIX della telecamera a colori HD BRC-Z330 è disabilitato.

## Se nello slot dell'unità BRU-SF10 è installata una scheda BRBK-HSD2

Selettore pannello BRBK-HSD2	Connettore MONITOR	Connettori SDI 1, 2
Posizione sinistra HD/ DATA MIX: ON (uscita HD-SDI)	S	5)
Posizione centrale HD/DATA MIX: OFF (uscita HD-SDI)	Sì No	
Posizione destra SD (uscita SD-SDI)	Sì/N	$No^{1)}$

Sì: Menu visualizzato su immagine No: Menu non visualizzato su immagine 1) Quando il selettore DATA MIX sul pannello frontale dell'unità ottica multiplex HD BRU-SF10 si trova in posizione ON, la visualizzazione del menu viene sovrapposta su tutte le immagini in uscita dalla scheda. Se il selettore DATA MIX si trova in posizione OFF, la visualizzazione del menu non viene sovrapposta sulle immagini in uscita dalla scheda.

### Scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1 (disponibile separatamente)



#### 1 Connettore VIDEO (tipo BNC)

Fornisce segnali analogici composite. Il rapporto d'aspetto può essere configurato tramite il menu SD della telecamera.

#### 2 Connettore S VIDEO (mini DIN 4 pin)

Uscita segnali S-Video. Il rapporto d'aspetto può essere configurato tramite il menu SD della telecamera.

#### 3 Connettore RGB/SYNC (D-sub 9 pin)

Fornisce i segnali video analogici composite, S video, component e RGB. Il segnale di uscita può essere selezionato tramite il menu SD della telecamera.

#### Note

- Quando una scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1 è installata nella telecamera a colori HD BRC-Z330 e la visualizzazione del menu della telecamera è impostata su ON, la visualizzazione del menu viene sovrapposta all'immagine.
- Quando una scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1 è installata in una unità ottica multiplex HD BRU-SF10 in cui il selettore DATA MIX del pannello anteriore si trova in posizione ON e la visualizzazione del menu della telecamera è impostata su ON, la visualizzazione del menu viene sovrapposta all'immagine. Se il selettore DATA MIX si trova in posizione OFF, il menu non verrà sovrapposto all'immagine, anche se la visualizzazione del menu della telecamera è impostata su ON.

### Regolazioni e impostazioni tramite i menu

### Menu a schermo

È possibile modificare varie impostazioni, ad esempio le condizioni di ripresa e la configurazione della telecamera, tramite i menu visualizzati su di un monitor collegato.

Questa sezione descrive come leggere i menu a schermo prima di procedere con le operazioni sui menu.

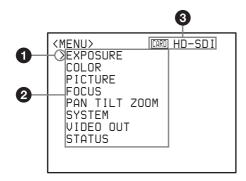
Per una descrizione generale della configurazione dei menu, fare riferimento a pagina 78.

#### Nota

Non è possibile eseguire operazioni di pan/tilt e zoom mentre è visualizzato un menu.

#### Menu principale

Per visualizzare il menu principale, premere il pulsante DATA SCREEN sul telecomando fornito o il pulsante MENU sull'Unità di comando a distanza RM-BR300.



#### Cursore

Consente di selezionare un menu di impostazione. Spostare il cursore verso l'alto o verso il basso premendo il pulsante ♠ o ♣ sul telecomando o spostando il joystick dell'Unità di comando a distanza RM-BR300 in avanti o all'indietro.

#### 2 Voci di menu

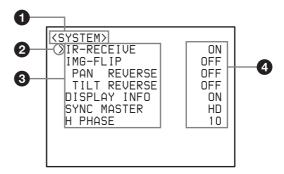
Per visualizzare un menu di impostazione, selezionarlo con i pulsanti ♠ e ♥ del telecomando o utilizzando il joystick dell'Unità di comando a distanza RM-BR300, quindi premere il pulsante HOME sul telecomando o il pulsante nella parte superiore del joystick sull'unità RM-BR300.

#### Indicazione scheda opzionale

Visualizza il nome della scheda di uscita inserita nell'apposito slot della telecamera. (Nell'esempio dell'illustrazione precedente, è inserita una scheda di uscita HD-SDI BRBK-HD2).

#### Menu di impostazione

È visualizzato il menu selezionato nel menu principale.



#### Menu di impostazione

Il nome del menu di impostazione visualizzato è indicato qui.

#### Cursore

Consente di selezionare una voce di impostazione. Spostare il cursore verso l'alto o verso il basso premendo il pulsante ♠ o ♥ sul telecomando o spostando il joystick dell'Unità di comando a distanza RM-BR300 in avanti o all'indietro.

#### Voci di impostazione

Sono visualizzate le voci di impostazione di questo

Per modificare un valore impostato, selezionare la voce con i pulsanti 4 e del telecomando, o con il joystick dell'Unità di comando a distanza RM-BR300, quindi premere il pulsante ← o → sul telecomando o spostare il joystick della RM-BR300 a destra o a sinistra.

#### Valore impostato

Sono visualizzati i valori correntemente impostati. Per modificare un valore impostato, servirsi dei pulsanti ← e → sul telecomando o il joystick dell'Unità di comando a distanza RM-BR300.

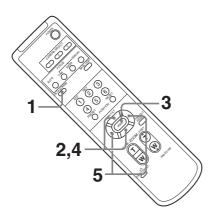
Per il valore predefinito di ciascuna voce di impostazione, fare riferimento a "Configurazione dei menu" a pagina 78.

### Utilizzo dei menu

Questa sezione descrive come utilizzare i menu servendosi del telecomando fornito o dell'Unità di comando a distanza RM-BR300 (disponibile separatamente).

Per maggiori dettagli sulle varie opzioni, fare riferimento a pagine 35 a 44.

# Utilizzo dei menu con il telecomando fornito

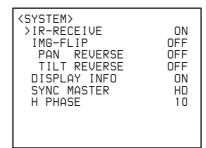


1 Premere il pulsante DATA SCREEN. Viene visualizzato il menu principale.

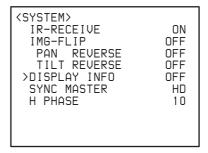
<MENU> CARD HD-SDI
>EXPOSURE
COLOR
PICTURE
FOCUS
PAN TILT ZOOM
SYSTEM
VIDEO OUT
STATUS

2 Spostare il cursore sulla voce del menu di impostazione desiderata premendo il pulsante ♠ o ♣.

Premere il pulsante HOME.
Viene visualizzato il menu di impostazione selezionato.



- 4 Spostare il cursore sulla voce di impostazione desiderata premendo il pulsante ♠ o ♣.
- **5** Modificarne il valore premendo il pulsante ← o →.



#### Nota

Se si utilizza il telecomando fornito, non è possibile impostare IR-RECEIVE nel menu SYSTEM su OFF. Per impostare IR-RECEIVE su OFF, utilizzare l'Unità di comando a distanza RM-BR300 o il comando VISCA.

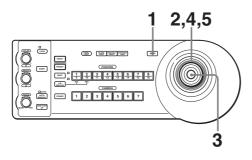
#### Per tornare al menu principale

Premere il pulsante DATA SCREEN.

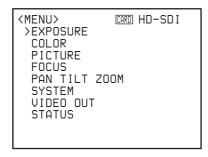
#### Per tornare alla visualizzazione normale

Se è visualizzato il menu principale, premere il pulsante DATA SCREEN una volta. Se è visualizzato un menu di livello inferiore, premerlo due volte.

# Utilizzo dei menu con l'Unità di comando a distanza RM-BR300



Premere il pulsante MENU per un secondo circa. Viene visualizzato il menu principale.



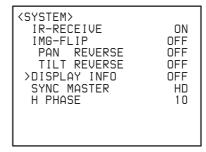
- 2 Spostare il cursore sulla voce di menu di impostazione desiderata spostando il joystick in avanti o all'indietro.
- **3** Premere il pulsante sulla parte superiore del joystick.

Viene visualizzato il menu di impostazione selezionato.

```
<SYSTEM>
>IR-RECEIVE ON
IMG-FLIP OFF
PAN REVERSE OFF
TILT REVERSE OFF
DISPLAY INFO ON
SYNC MASTER HD
H PHASE 10
```

4 Spostare il cursore sulla voce di impostazione desiderata spostando il joystick in avanti o all'indietro.

Modificare il valore spostando il joystick verso destra o verso sinistra.



#### Per tornare al menu principale

Premere il pulsante MENU per un secondo circa.

#### Per tornare alla visualizzazione normale

Se è visualizzato il menu principale, premere il pulsante MENU una volta. Se è visualizzato un menu di livello inferiore, premerlo due volte.

Mantenere premuto il pulsante MENU per un secondo circa.

### **Menu EXPOSURE**

Il menu EXPOSURE consente di impostare vari valori relativi all'esposizione.

<exposure> &gt;MODE AE SPEED AGC LIMIT IRIS LIMIT EX-COMP</exposure>	FULL AUTO MID 12d F11 OFF
BACK LIGHT SPOT LIGHT COLOR AE	OFF OFF OFF
ND FILTER	OFF

#### MODE (modalità di esposizione)

**FULL AUTO:** L'esposizione viene regolata automaticamente, agendo sulla sensibilità, la velocità dell'otturatore elettronico e il diaframma.

MANUAL: La sensibilità (GAIN), la velocità dell'otturatore elettronico (SPEED) e il diaframma (IRIS) sono regolati manualmente.

SHUTTER Pri: Modalità priorità otturatore. L'esposizione viene regolata automaticamente, agendo sulla sensibilità e sul diaframma. La velocità dell'otturatore elettronico (SPEED) viene regolata manualmente.

IRIS Pri: Modalità priorità diaframma. L'esposizione viene regolata automaticamente, agendo sulla sensibilità e sulla velocità dell'otturatore elettronico. Il diaframma (IRIS) viene regolato manualmente.

GAIN Pri: Modalità priorità sensibilità. L'esposizione viene regolata automaticamente, agendo sul diaframma e sulla velocità dell'otturatore elettronico. La sensibilità (GAIN) viene regolata manualmente.

Quando si seleziona MODE, verranno visualizzate alcune delle seguenti voci di impostazione, necessarie per la modalità selezionata.

AE SPEED: Selezionare la velocità di regolazione dell'esposizione alla quale ottenere automaticamente il valore di esposizione ottimale. Sono disponibili le opzioni LOW (lenta), MID (normale) e HIGH (veloce). Selezionare nel caso in cui la luminosità del soggetto vari momentaneamente.

AGC LIMIT: Selezionare il livello di guadagno massimo permesso nella modalità di regolazione automatica dell'esposizione. Sono disponibili i valori –3, 0, 6 e 12 dB. Se si imposta questa opzione su OFF, il guadagno può essere regolato senza alcuna limitazione.

**IRIS LIMIT:** Selezionare il valore massimo del diaframma permesso nella modalità di regolazione automatica dell'esposizione. Sono disponibili i valori F11, F6.8, F4.0 e F3.4.

GAIN: Selezionare il guadagno. Sono disponibili i valori –3 dB, da 0 a 24 dB in incrementi di 1 dB e HYPER

**SPEED:** Selezionare la velocità dell'otturatore elettronico. Sono disponibili i valori seguenti:

### Per i formati di segnale 1080/59.94i e 720/59.94p

1/10000, 1/6000, 1/4000, 1/3000, 1/2000, 1/1500, 1/1000, 1/725, 1/500, 1/350, 1/250, 1/180, 1/125, 1/100, 1/90, 1/60

Per i formati di segnale 1080/50i e 720/50p 1/10000, 1/6000, 1/3500, 1/2500, 1/1750, 1/1250, 1/1000, 1/600, 1/425, 1/300, 1/215, 1/150, 1/120, 1/100, 1/75, 1/50

IRIS: Selezionare il valore del diaframma. Sono disponibili i seguenti valori:
CLOSE, F16, F15, F14, F12, F11, F10, F9.6, F8.7, F8.0, F7.3, F6.8, F6.2, F5.6, F5.2, F4.8, F4.4, F4.0, F3.7, F3.4, F3.1, F2.8, F2.6, F2.4, F2.2, F2.0, F1.8, F1.7, F1.6

# EX-COMP (compensazione dell'esposizione)

Quando MODE è impostato su FULL AUTO, SHUTTER Pri, IRIS Pri o GAIN Pri, impostare questa voce su ON per abilitare la compensazione dell'esposizione.

Quando EX-COMP è impostata su ON, viene visualizzata l'opzione LEVEL che consente di selezionare il livello di compensazione dell'esposizione fra i valori seguenti:

-7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5, +6, +7 Se si imposta il livello su 0, la compensazione dell'esposizione verrà disabilitata. Il valore +7 indica il livello di compensazione più luminoso e -7 indica il livello più scuro.

Quando EX-COMP è impostato su OFF, la funzione di compensazione dell'esposizione non è attiva.

#### **BACK LIGHT**

Impostare questa voce su ON per abilitare la funzione BACK LIGHT. Impostare su OFF per disabilitare la funzione.

La funzione BACK LIGHT è disponibile solo quando MODE (modalità esposizione) non è impostata su MANUAL.

#### **SPOT LIGHT**

La funzione SPOT LIGHT consente la regolazione dell'esposizione a livelli più scuri quando è illuminata fortemente solo una parte del soggetto della ripresa. Impostare questa voce su ON per abilitare la funzione SPOT LIGHT. Impostare su OFF per disabilitare la funzione.

La funzione SPOT LIGHT è disponibile solo quando MODE (modalità esposizione) non è impostata su MANUAL.

#### Nota

Non è possibile utilizzare contemporaneamente le funzioni BACK LIGHT e SPOT LIGHT.

#### **COLOR AE**

Viene regolata automaticamente l'esposizione per un colore specifico.

La funzione COLOR AE è disponibile solo quando MODE (modalità esposizione) non è impostata su MANUAL.

OFF: La funzione COLOR AE non è attiva.

**CHECK:** La regione del colore specificato con PHASE è visualizzata in bianco. La regione è impostata su STD quando è selezionato CHECK.

**WIDE:** La regione del colore specificato con PHASE si ampia.

**STD:** La regione del colore specificato con PHASE è quella compresa fra NARROW e WIDE.

**NARROW:** La regione del colore specificato con PHASE si restringe.

Se è selezionato un valore diverso da OFF, viene visualizzato PHASE che consente di specificare il colore per il quale regolare automaticamente l'esposizione. Il campo di regolazione va da 0 a 71.

#### Per impostare COLOR AE

- 1 Impostare COLOR AE su CHECK.
- 2 Selezionare il valore di PHASE da regolare in modo che la regione di colore per il quale l'esposizione viene regolata automaticamente sia visualizzata in bianco.
- 3 Impostare COLOR AE su NARROW, STD o WIDE.

#### Nota

Non è possibile memorizzare lo stato quando nella memoria preselezionata della telecamera è selezionato CHECK.

#### **ND FILTER**

Selezionare il livello del filtro ND FILTER incorporato della telecamera.

Sono disponibili i valori OFF, 1/4 e 1/16.

**OFF:** La funzione ND FILTER non è attiva. **1/4:** Diminuisce la quantità di luce di 1/4. **1/16:** Diminuisce la quantità di luce di 1/16.

#### Nota

Se si cambia il valore di ND FILTER durante la ripresa, l'immagine potrà risultare distorta.

#### Menu COLOR

Il menu COLOR consente di regolare il bilanciamento del bianco e il colore.

COLOR> >WHITE BALANCE WB SENS WB R:SHIFT WB B.SHIFT COLOR GAIN COLOR HUE COLOR MATRIX R.ENHANCE G.ENHANCE B.ENHANCE YL.ENHANCE MG.ENHANCE	AUTO 1 MID 0 0 0 0 0 0 0 0 0

# WHITE BALANCE (modalità bilanciamento del bianco)

Selezionare la modalità di bilanciamento del bianco fra i valori seguenti:

AUTO1, AUTO2, INDOOR, OUTDOOR, ONE PUSH, MANUAL

**AUTO1:** Regola il bilanciamento del bianco mantenendo i colori naturali.

**AUTO2:** Regola il bilanciamento del bianco automaticamente.

**INDOOR:** I valori di R.GAIN e B.GAIN sono fissati per una temperatura di colore di 3200K.

**OUTDOOR:** I valori di R.GAIN e B.GAIN sono fissati per una temperatura di colore di 5800K.

ONE PUSH: Per eseguire la regolazione del bilanciamento del bianco, fare zoom su di un oggetto bianco al centro dello schermo e premere quindi il pulsante HOME sul telecomando fornito, oppure il pulsante sulla parte superiore del joystick o il pulsante ONE PUSH AWB dell'Unità di comando a distanza RM-BR300.

**MANUAL:** Consente la regolazione manuale del bilanciamento del bianco.

A seconda della modalità di WHITE BALANCE selezionata, potranno essere visualizzate anche alcune delle voci seguenti, necessarie per tale modalità.

WB SENS: Consente di regolare la velocità alla quale il

colore di un oggetto viene avvicinato a quello del punto di messa a fuoco del bilanciamento del bianco nelle modalità AUTO1 e AUTO2. Impostare su HIGH per una regolazione più rapida o su LOW per una regolazione più lenta.
È possibile regolare anche la tendenza al rosso o al blu che si verifica nelle riprese con sorgenti luminose rossastre quali lampade a incandescenza o candele, oppure bluastre quali le ombre.
Selezionare HIGH per ridurre la tonalità rossa o

blu, oppure LOW per aumentare la tonalità rossa o blu.

WB R.SHIFT, WB B.SHIFT: È possibile spostare il punto di messa a fuoco del bilanciamento del bianco in modalità di regolazione automatica del bilanciamento del bianco verso la tonalità rossa (WB R.SHIFT) o blu (WB B.SHIFT) specifica preferita. Ciascuna voce può essere regolata su valori compresi tra –7 e +7.

**R.GAIN, B.GAIN:** Quando si seleziona MANUAL, vengono visualizzati R.GAIN (guadagno rosso) e B.GAIN (guadagno blu). È possibile regolare il bilanciamento del bianco manualmente su valori compresi tra –128 e +127.

#### **COLOR GAIN**

Consente la regolazione dell'intensità di colore dell'immagine. Il campo di regolazione è compreso tra –7 e +7. L'intensità di colore aumenta nella direzione + e diminuisce nella direzione –.

#### **COLOR HUE**

Consente la regolazione della tonalità dell'immagine. Il campo di regolazione è compreso tra -7 e +7.

#### Nota

Quando COLOR MATRIX è impostato su OFF, COLOR HUE non può essere impostata.

#### **COLOR MATRIX**

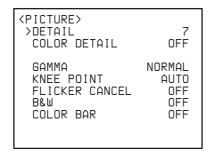
Enfatizza o riduce una specifica regione di colore senza modificare il punto di messa a fuoco del bilanciamento del bianco.

ON: È possibile regolare le regioni di colore R.ENHANCE (rosso), G.ENHANCE (verde), B.ENHANCE (blu), YL.ENHANCE (giallo), CY.ENHANCE (ciano) e MG.ENHANCE (magenta) su valori compresi tra –10 e +10.

OFF: La funzione COLOR MATRIX non è attiva.

#### **Menu PICTURE**

Il menu PICTURE consente di regolare la qualità dell'immagine.



#### **DETAIL**

Consente di selezionare il livello di miglioramento dell'immagine.

Regolare su valori compresi fra 0 e 15. Maggiore il valore, più netti saranno i bordi delle immagini. I bordi più sfumati si ottengono impostando il valore su 0.

#### **COLOR DETAIL**

Riduce il miglioramento dell'immagine di un colore specificato.

**OFF:** La funzione COLOR DETAIL non è attiva.

**CHECK:** La regione del colore specificato con PHASE è visualizzata in bianco. La regione è impostata su STD quando è selezionato CHECK.

**NARROW:** La regione del colore specificato con PHASE si restringe.

**STD:** La regione del colore specificato con PHASE è quella compresa fra NARROW e WIDE.

**WIDE:** La regione del colore specificato con PHASE si ampia.

Se è stata selezionata un'opzione diversa da OFF, viene visualizzata la voce PHASE che consente di specificare il colore per il quale si desidera ridurre il miglioramento dell'immagine. Il campo di regolazione va da 0 a 71.

#### Per impostare COLOR DETAIL

- 1 Impostare COLOR DETAIL su CHECK.
- 2 Selezionare l'opzione di PHASE da regolare in modo che la regione di colore nella quale si desidera ridurre il miglioramento dell'immagine è visualizzata in bianco.
- 3 Impostare COLOR DETAIL su NARROW, STD o WIDE.

#### Nota

Non è possibile memorizzare lo stato quando nella memoria preselezionata della telecamera è selezionato CHECK.

#### **GAMMA**

Selezionare la curva di gamma della telecamera.

**NORMAL:** Il soggetto è ripreso utilizzando la curva di gamma normale.

**CINEMA:** Il soggetto è ripreso utilizzando una curva di gamma che riproduce un'immagine cinematografica con tonalità naturali.

#### KNEE POINT

La funzione KNEE consente di ridurre il dilavamento dell'immagine che può verificarsi riprendendo immagini con porzioni molto luminose o nella ripresa di un soggetto bianco.

**AUTO:** Il punto KNEE POINT viene regolato automaticamente.

LOW: Imposta il KNEE POINT su un valore inferiore a MID.

**MID:** Imposta il KNEE POINT su un valore intermedio fra LOW e HIGH.

**HIGH:** Imposta il KNEE POINT su un valore superiore a MID.

OFF: La funzione KNEE non è attiva.

#### Nota

Se GAMMA è impostata su CINEMA, KNEE POINT non può essere impostato.

#### FLICKER CANCEL

Impostando su ON questa opzione, è possibile ridurre il tremolio (flicker) dell'immagine ripresa anche se è illuminata con luce fluorescente a 50 Hz. Impostare su OFF per disabilitare la funzione.

#### Nota

Con determinate sorgenti luminose, la funzione FLICKER CANCEL può non avere effetto.

#### B&W (modalità bianco e nero)

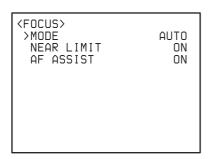
Quando questa voce è impostata su ON, l'immagine viene ripresa in bianco e nero.

#### **COLOR BAR**

Quando questa voce è impostata su ON viene visualizzata sul monitor la barra dei colori propria della telecamera.

## **Menu FOCUS**

Il menu FOCUS consente di selezionare la modalità di messa a fuoco.



#### MODE (modalità di messa a fuoco)

Consente di selezionare la modalità di regolazione della messa a fuoco.

AUTO: La messa a fuoco è regolata automaticamente. MANUAL: La messa a fuoco deve essere regolata manualmente. Per regolare la messa a fuoco, servirsi dei pulsanti FAR/NEAR del telecomando fornito.

#### Nota

Impostare MODE su MANUAL per la ripresa di

- un soggetto piatto con basso contrasto, ad esempio una parete bianca.
- un soggetto attraverso un vetro.
- un soggetto con strisce laterali.
- un soggetto esposto a una luce intensa, ad esempio un riflettore, uno spot, ecc.
- un soggetto su di uno sfondo scuro con luci lampeggianti, ad esempio una ripresa notturna.

#### **NEAR LIMIT**

Consente di limitare la messa a fuoco dei soggetti vicini alla telecamera.

**ON:** Non vengono messi a fuoco i soggetti a una distanza inferiore a 50 cm (19 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> pollici) dalla telecamera.

**OFF:** Vengono messi a fuoco i soggetti a una distanza compresa fra circa 10 cm (4 pollici) e l'infinito.

# AF ASSIST (messa a fuoco automatica assistita)

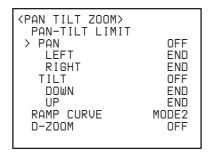
È possibile regolare la messa a fuoco manualmente anche quando MODE è impostata su AUTO. La funzione AF ASSIST è disponibile solo quando MODE è impostata su AUTO. ON: È possibile regolare la messa a fuoco su di un altro soggetto più avanti o più indietro servendosi dei pulsanti NEAR/FAR del telecomando fornito, oppure servendosi del comando FOCUS dell'Unità di comando a distanza opzionale RM-BR300.

**OFF:** La messa a fuoco del soggetto viene regolata automaticamente. La regolazione manuale della messa a fuoco è disattivata.



#### **Menu PAN TILT ZOOM**

Il menu PAN TILT ZOOM consente di selezionare la modalità di pan/tilt/zoom.

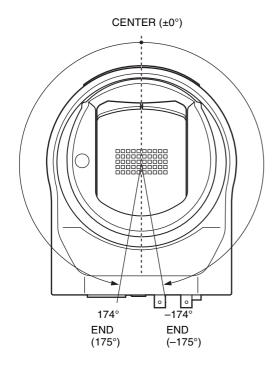


#### **PAN-TILT LIMIT**

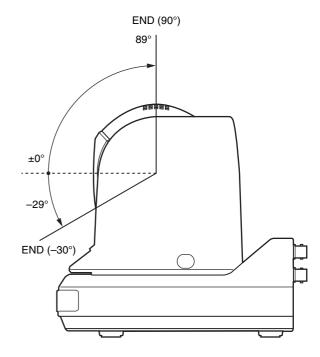
Se PAN è impostato su ON, si possono specificare i limiti del movimento di panoramica tramite le impostazioni LEFT e RIGHT. Se TILT è impostato su ON, si possono specificare i limiti del movimento di inclinazione tramite le impostazioni UP e DOWN. Possono essere specificati i valori seguenti:

**PAN LEFT:** END, da 174° a –174°, in passi di 1° **PAN RIGHT:** da 174° a –174°, END, in passi di 1° **TILT DOWN:** END, da –29° a 89°, in passi di 1° **TILT UP:** –da 29° a –89°, END, in passi di 1°

#### Campo dei movimenti di PAN LEFT/PAN RIGHT



#### Campo dei movimenti di TILT DOWN/TILT UP



#### Note

- Prima di memorizzare la posizione della telecamera nella memoria, impostare i valori di PAN-TILT LIMIT. Se la posizione della telecamera non si trova entro i valori impostati in PAN-TILT LIMIT, non sarà possibile salvarla nella memoria.
- L'impostazione di PAN-TILT LIMIT viene ripristinata sui valori predefiniti quando si modifica IMG-FLIP nel menu SYSTEM.

#### RAMP CURVE

Selezionare la velocità di accelerazione o rallentamento al richiamo delle operazioni preimpostate.

MODE1: Accelerazione e rallentamento veloci. MODE2: Accelerazione e rallentamento moderati. MODE3: Accelerazione e rallentamento più lenti.

#### **D-ZOOM (zoom digitale)**

Se si seleziona la funzione di ingrandimento con zoom digitale,  $(4\times, 2\times o 1,5\times)$ , il valore selezionato si attiva una volta raggiunto il valore massimo dello zoom ottico  $(18\times)$ . Questo consente di raggiungere valori di zoom di  $72\times$ .

Quando questa voce è impostata su OFF, la funzione di zoom digitale è disabilitata.

#### Nota

A prescindere dall'impostazione di D-ZOOM, le immagini riprese con la telecamera sono accumulate per il periodo di sincronizzazione verticale e emesse sul connettore RGB/COMPONENT, sul connettore SVIDEO e sul connettore VIDEO della telecamera, nonché sul connettore SDI OUTPUT della scheda di uscita opzionale eventualmente installata nell'apposito slot.

#### Menu SYSTEM

<system> &gt;IR-RECEIVE IMG-FLIP PAN REVERSE TILT REVERSE DISPLAY INFO SYNC MASTER H PHASE</system>	ON OFF OFF OFF ON HD
---	-------------------------------------

# IR-RECEIVE (ricezione segnale infrarosso)

Se impostato su OFF, la telecamera non riceve il segnale emesso dal telecomando fornito.

Se si utilizza il telecomando fornito, questa voce deve sempre rimanere impostata su ON.

#### Nota

Non è possibile impostare IR-RECEIVE su OFF mentre si agisce sui menu con il telecomando fornito. Per impostare questa voce su OFF, utilizzare l'Unità di comando a distanza RM-BR300 (disponibile separatamente) o il comando VISCA.

#### **IMG-FLIP** (inversione immagine)

Impostare IMG-FLIP su ON per invertire verticalmente le immagini della telecamera emesse sul connettore RGB/COMPONENT, sul connettore S VIDEO e sul connettore VIDEO della telecamera, nonché sul connettore SDI OUTPUT della scheda di uscita opzionale eventualmente installata nell'apposito slot e per invertire la direzione di movimento della telecamera nelle operazioni di pan/tilt.

**PAN REVERSE:** Impostare su ON per invertire il movimento orizzontale dell'immagine della telecamera.

**TILT REVERSE:** Impostare su ON per invertire il movimento verticale dell'immagine della telecamera.

Dopo aver impostato IMG-FLIP su ON, verrà visualizzato il messaggio "Please restart system!". Spegnere e quindi riaccendere la telecamera.

#### Note

 A prescindere dall'impostazione di IMG-FLIP su ON o OFF, le immagini riprese con la telecamera sono accumulate per il periodo di sincronizzazione verticale ed emesse sul connettore → RGB/ COMPONENT, sul connettore → S VIDEO e sul

- connettore  $\hookrightarrow$  VIDEO della telecamera, nonché sul connettore SDI OUTPUT della scheda di uscita opzionale eventualmente installata nell'apposito slot.
- Se IMG-FLIP viene impostato su ON, dopo aver spento e riacceso la telecamera, PAN REVERSE e TILT REVERSE saranno impostati su ON. Se IMG-FLIP viene impostato su OFF, dopo aver spento e riacceso la telecamera, PAN REVERSE e TILT REVERSE saranno impostati su OFF.
- Se si imposta IMG-FLIP su ON, il sensore del telecomando sul retro della telecamera non è attivo.

# **DISPLAY INFO (visualizzazione informazioni)**

Quando si memorizzano le impostazioni della telecamera in POSITION 1 – 16 con il telecamera fornito o l'Unità di comando a distanza RM-BR300, sul monitor appare per circa 2 secondi il messaggio "PRESET No. xx". Se si desidera visualizzare un messaggio ogni volta che viene azionata la telecamera, impostare DISPLAY INFO su ON. Impostare questa voce su OFF per annullare la visualizzazione.

#### Nota

Un messaggio di avvertimento viene visualizzato in caso di arresto imprevisto del ventilatore di raffreddamento della telecamera. Se DISPLAY INFO è impostato su OFF, questo messaggio non verrà visualizzato.

#### **SYNC MASTER**

Se si collega un generatore di segnale di sync, è possibile selezionare il segnale di uscita video sincronizzato con il segnale di sync video esterno immesso sul connettore EXT SYNC IN della telecamera. Sono disponibili i formati seguenti:

**HD:** Seleziona il segnale di uscita fornito sul connettore RGB/COMPONENT della telecamera.

**SD:** Seleziona il segnale di uscita fornito sul connettore → VIDEO o sul connettore → S VIDEO della telecamera.

Quando l'emissione è dal connettore SDI, selezionare "HD" per segnale HD-SDI o "SD" per segnale SD-SDI.

#### **H PHASE**

Se è collegato un generatore di segnale di sync, è necessario regolare la fase orizzontale per sincronizzare il segnale di uscita con l'ingresso del segnale di sync esterno sulla telecamera. Il campo di regolazione va da 0 a 140.

Quando si seleziona la voce di menu H PHASE, lo schermo visualizza il messaggio "PUSH ENTER BUTTON". Premere il pulsante HOME sul telecomando o il pulsante sulla parte superiore del joystick dell'Unità di comando a distanza per visualizzare le barre di colore.

Dopo aver eseguito le regolazioni desiderate, premere il pulsante HOME sul telecomando o il pulsante sulla parte superiore del joystick dell'Unità di comando a distanza per uscire dalla visualizzazione delle barre di colore.

#### Nota

Il menu H PHASE non è visualizzato se viene utilizzata un'unità ottica multiplex HD BRU-SF10.

#### **Menu VIDEO OUT**

<VIDEO OUT>
HD-RGB/COMPONENT
>FORMAT

SYNC TYPE
SUPPR

## HD-RGB/COMPONENT

#### **FORMAT**

Selezionare il segnale di uscita fornito sul connettore RGB/COMPONENT della telecamera.

**YPBPR:** Uscita segnale component analogico. **RGB:** Uscita segnale RGB.

A seconda della modalità di FORMAT selezionata, potranno essere visualizzate anche alcune delle voci seguenti, necessarie per tale modalità.

ADD SYNC: Specifica se aggiungere un segnale di sync. Impostare la voce su RGB per aggiungere un segnale di sync all'uscita di ciascuno dei segnali R, G e B. Impostare la voce su OFF per non aggiungere un segnale di sync all'uscita di ciascuno dei segnali R, G e B.

SYNC TYPE: Specifica il tipo del segnale di sync. Impostare la voce su la SYNC per specificare un segnale di sync a tre livelli. Impostare la voce su VD per specificare un segnale di sync a due livelli.

#### **SD-VIDEO/S VIDEO**

#### **IMG SIZE**

Selezionare il rapporto d'aspetto del segnale d uscita fornito sul connettore  $\longrightarrow$  VIDEO o sul connettore  $\longrightarrow$  S VIDEO della telecamera.

**16:9**[**LETTER**]: L'immagine è visualizzata in formato 16:9 (letterbox).

**4:3**[CROP]: L'immagine è visualizzata in formato 4:3 (taglio bordi).

**4:3[SQUEEZE]:** L'immagine è visualizzata in formato 4:3 (compressa).

#### **SETUP**

Selezionare se aggiungere 7.5IRE setup ai segnali di uscita.

**ON:** Segnali di uscita con 7.5IRE setup. **OFF:** Segnali di uscita senza 7.5IRE setup.

#### Nota

La voce SETUP no è visualizzata se viene emesso un segnale HD in formato 1080/50i o 720/50p.

#### **Menu STATUS**

Il menu STATUS consente di visualizzare le impostazioni selezionate con i menu.

Il menu STATUS consiste delle pagine da PAGE1 a PAGE6.

Passare da una pagina all'altra con i pulsanti ← e →. Questo menu ha il solo scopo di visualizzare i valori correnti e non ne consente la modifica.

**PAGE1:** Mostra le impostazioni selezionate con il menu EXPOSURE.

**PAGE2:** Mostra le impostazioni selezionate con il menu COLOR.

**PAGE3:** Mostra le impostazioni selezionate con il menu PICTURE.

**PAGE4:** Mostra le impostazioni selezionate con i menu FOCUS e SYSTEM.

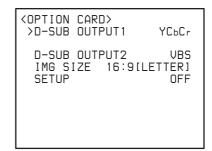
**PAGE5:** Mostra le impostazioni selezionate con il menu PAN TILT ZOOM.

**PAGE6:** Mostra le impostazioni selezionate con il menu VIDEO OUT, lo stato dei motori delle ventole, le versioni di firmware della telecamera BRC-Z330, le versioni del firmware dell'unità BRU-SF10<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Solo quando viene utilizzata un'unità ottica multiplex HD BRU-SF10.

#### Menu SD

Questo menu è visualizzato solo se una scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1 opzionale è installata nella telecamera HD a colori BRC-Z330 o nell'unità ottica multiplex HD BRU-SF10.



#### **D-SUB OUTPUT1**

Specifica il segnale di uscita del connettore RGB/SYNC (D-sub 9 pin) della scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1.

YCbCr: Uscita segnale component analogico.

**RGB:** Uscita segnale RGB.

#### **ADD SYNC**

Visualizzato se è selezionato RGB in D-SUB OUTPUT1 e specifica se aggiungere un segnale di sync. **RGB:** Uscita segnali R, G e B con segnale di sync. **OFF:** Uscita segnali R, G e B senza segnale di sync.

#### **D-SUB OUTPUT2**

Specifica il segnale di uscita del connettore RGB/SYNC (D-sub 9 pin) della scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1.

**VBS:** Uscita segnale component analogico.

Y/C: Uscita segnali S-Video.

#### **IMG-SIZE** (dimensioni immagine)

Specifica il rapporto d'aspetto del segnale di uscita. **16:9[LETTER]:** L'immagine è visualizzata in rapporto 16:9 letterbox.

**4:3**[CROP]: L'immagine è visualizzata in rapporto 4:3 (taglio bordi).

**4:3[SQUEEZE]:** L'immagine è visualizzata in rapporto 4:3 (compressione).

#### Note

- Quando una scheda di uscita SD analogica BRBK-SA1 è installata nella telecamera HD a colori BRC-Z330, le impostazioni di IMG SIZE nel menu SD e nel menu VIDEO OUT sono collegate fra di loro.
- Se si modifica l'impostazione di IMG SIZE nel menu SD, viene modificata anche l'impostazione di IMG SIZE delle uscite sui connettori VIDEO e S VIDEO della telecamera HD a colori BRC-Z330.
- Se si modifica l'impostazione di IMG SIZE nel menu VIDEO OUT, viene modificata anche l'impostazione di IMG SIZE di tutte le uscite della scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1.

#### **SETUP**

Specifica se deve essere aggiunto un segnale 7.5IRE setup ai segnali di uscita.

Se è selezionato ON, vengono aggiunti segnali di setup a tutti i segnali di immagine eccetto YCbCr.

ON: Segnali di uscita con 7.5IRE setup.

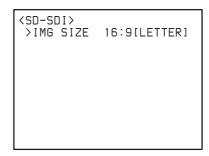
OFF: Segnali di uscita senza 7.5IRE setup.

#### Nota

La voce SETUP non è visualizzata se viene emesso un segnale HD in formato 1080/50i o 720/50p.

#### Menu SD-SDI

Questo menu viene visualizzato solo se una scheda di uscita HD/SD-SDI BRBK-HSD2 opzionale è installata nella telecamera HD a colori BRC-Z330 o nell'unità ottica multiplex HD BRU-SF10, e se il selettore del pannello della scheda si trova nella posizione SD.



#### **IMG SIZE**

Specifica il rapporto d'aspetto del segnale di uscita.

16:9 [LETTER]: L'immagine è visualizzata in rapporto 16:9 letterbox.

- **4:3** [CROP]: L'immagine è visualizzata in rapporto 4:3 taglio bordi.
- **4:3 [SQUEEZE]:** L'immagine è visualizzata in rapporto 4:3 compressione.

#### Note

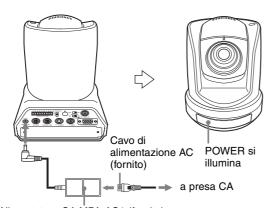
- Quando una scheda di uscita HD/SD-SDI BRBK-HSD2 è installata nella telecamera HD a colori BRC-Z330, le impostazioni di IMG SIZE nel menu SD-SDI e nel menu VIDEO OUT sono collegate fra di loro.
- Se si modifica l'impostazione di IMG SIZE nel menu SD-SDI, viene modificata anche l'impostazione di IMG SIZE delle uscite sui connettori VIDEO e S VIDEO della telecamera HD a colori BRC-Z330.
- Se si modifica l'impostazione di IMG SIZE nel menu VIDEO OUT, viene modificata anche l'impostazione di IMG SIZE delle uscite SD-SDI della scheda di uscita HD/SD-SDI BRBK-HSD2.

#### Utilizzo della telecamera con il telecomando fornito

Prima di procedere con l'utilizzo, controllare che la telecamera e tutti i dispositivi periferici siano correttamente installati e connessi.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Installazione" (pagina 59) e "Connessioni" (pagina 67).

### **Accensione** dell'alimentazione



Alimentatore CA MPA-AC1 (fornito)

Collegare la telecamera a una presa elettrica CA tramite l'alimentatore CA e il cavo di alimentazione CA forniti.

L'alimentazione si accende e l'indicatore POWER si illumina.

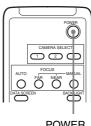
La telecamera esegue automaticamente un movimento orizzontale e verticale (pan e tilt) per raggiungere la posizione memorizzata in POSITION 1 (reset pan/tilt).

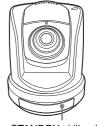
Accendere le periferiche.

#### Accensione e spegnimento della telecamera con il telecomando.

Mentre la telecamera rimane connessa a una presa elettrica CA, è possibile accenderla o spegnerla con il pulsante POWER del telecomando.

Quando si spegne la telecamera con il telecomando, l'indicatore POWER della telecamera si spegne e l'indicatore STANDBY si accende.





**POWER** 

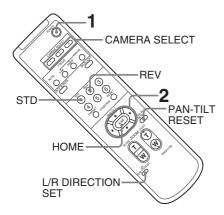
STANDBY si illumina

#### Note

- Quando si spegne la telecamera con il telecomando, la telecamera si inclina verso il basso prima di entrare in modalità Standby per proteggere l'obiettivo dall'accumulo di polvere. Se tuttavia IMG-FLIP è impostato su ON nel menu SYSTEM, la telecamera si inclina nella direzione opposta, in modo che l'obiettivo sia rivolto verso il basso, ad esempio quando la telecamera è montata in posizione rovesciata su un soffitto.
- Se viene utilizzata un'unità ottica multiplex HD BRU-SF10, non è possibile accendere e spegnere la telecamera con il telecomando fornito. Servirsi invece dell'interruttore di alimentazione dell'unità BRU-SF10 o del pulsante POWER dell'Unità di comando a distanza RM-BR300 connessa all'unità BRU-SF10 per spegnere o accendere la telecamera.

## Pan, Tilt e Zoom

#### Pan e tilt



- Premere il pulsante POWER.
  La telecamera si accende ed esegue
  automaticamente l'operazione di reset pan/tilt.
- Premere il pulsante freccia per muovere la telecamera orizzontalmente (pan) o verticalmente (tilt).
  Osservando l'immagine visualizzata a schermo, premere il pulsante freccia desiderato.

Per spostare la telecamera solo un poco alla volta, premere il pulsante solo per un momento. Per spostare la telecamera con un movimento più ampio, mantenere premuto il pulsante. Per spostare la telecamera diagonalmente, premere il pulsante ◆ o → mantenendo premuto allo stesso tempo il pulsante ◆ o ▼.

Se si esegue un movimento di pan/tilt mentre la telecamera si trova in modalità Telephoto, la velocità di movimento risulterà ridotta. In modalità Wide, la velocità di movimento risulterà aumentata.

#### Rotazione di 180° della telecamera

Premere il pulsante HOME.

# Se si sposta accidentalmente la telecamera con la mano

Premere il pulsante PAN-TILT RESET per eseguire un'operazione di reset pan/tilt.

# Se la telecamera si muove nella direzione opposta a quella prevista

Per impostazione predefinita, la telecamera si sposta verso destra premendo il pulsante →. Può essere tuttavia necessario dirigere la telecamera nella direzione opposta

a quella indicata dal pulsante premuto, ad esempio se si cambia la direzione della telecamera osservando l'immagine a schermo. In tal caso, premere il pulsante 2 (REV) mantenendo premuto allo stesso tempo il pulsante L/R DIRECTION SET.

Per ripristinare le impostazioni, premere il pulsante 1 (STD) mantenendo premuto allo stesso tempo il pulsante L/R DIRECTION SET.

Pulsante freccia	Movimento della telecamera	Impostazione
<b>)</b>		Mantenendo premuto  STD  Premere
<b>(*)</b>		Mantenendo premuto  REV 2 Premere

#### Nota

Questa impostazione modifica unicamente il segnale emesso dal telecomando e non modifica le impostazioni della telecamera stessa. Se si utilizza più di un telecomando, è necessario ripetere l'impostazione per tutti i telecomandi utilizzati.

# Se l'indicatore STANDBY della telecamera lampeggia

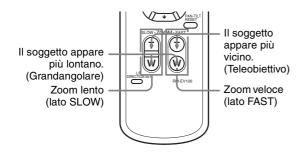
Se la telecamera viene spostata o mossa manualmente o a causa di un urto, il microcomputer al suo interno può non essere in grado di determinare correttamente la posizione effettiva di pan/tilt e la telecamera può arrestarsi.

Per eseguire il reset della posizione di pan/tilt, premere il pulsante PAN-TILT RESET oppure spegnere e riaccendere la telecamera.



#### Uso dello zoom

Premere uno dei pulsanti ZOOM.



#### Nota

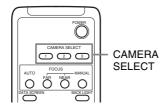
Se si eseguono spostamenti di pan/tilt mentre la telecamera si trova in modalità teleobiettivo, il movimento dell'immagine sullo schermo potrà non apparire completamente fluido.

# Azionamento di più telecamere con il telecomando

1 Spostare il selettore IR SELECT sulla parte posteriore della telecamera che si desidera azionare su 1, 2 o 3.

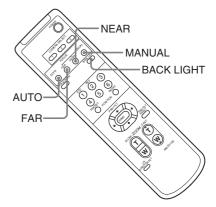


Premere il pulsante CAMERA SELECT sul telecomando corrispondente al numero selezionato nel passo 1.



Azionare quindi la telecamera (o le telecamere) su cui è specificato tale numero. Quando si aziona la telecamera (o le telecamere) tramite il telecomando, il pulsante CAMERA SELECT premuto nel passo 2 si illumina.

# Regolazione della telecamera



#### Messa a fuoco sul soggetto

# Per mettere a fuoco la telecamera sul soggetto automaticamente

Premere il pulsante AUTO. La telecamera si mette a fuoco automaticamente sul soggetto al centro dell'immagine.

# Per mettere a fuoco la telecamera sul soggetto manualmente

Dopo aver premuto il pulsante MANUAL, premere il pulsante FAR o il pulsante NEAR per mettere a fuoco la telecamera sul soggetto.



#### Ripresa in controluce

Se dietro al soggetto ripreso è presente una sorgente luminosa molto intensa, il soggetto apparirà troppo scuro. In tal caso, premere il pulsante BACK LIGHT. Per annullare la funzione, premere nuovamente il pulsante BACK LIGHT.



#### Nota

La funzione BACK LIGHT non è attiva se MODE è impostato su MANUAL nel menu EXPOSURE della telecamera.

# Salvataggio delle impostazioni della telecamera in memoria.

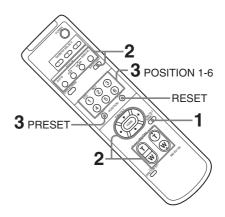
## - Funzione di preimpostazione

Possono essere memorizzati sei diversi set di impostazioni in sei posizioni di memoria, ciascuno dei quali include posizione della telecamera, zoom, messa a fuoco e controluce.

#### Nota

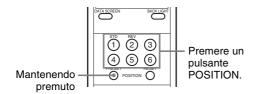
La telecamera è in grado di memorizzare fino a 16 set di impostazioni (in 16 posizioni di memoria), ma il telecomando fornito consente il salvataggio di solo sei posizioni di memoria (da POSITION 1 a 6). Per salvare le impostazioni nelle posizioni da POSITION 7 a 16, utilizzare l'Unità di comando a distanza RM-BR300 (disponibile separatamente).

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni della telecamera che possono essere preselezionate, vedere "Opzioni preselezionabili" a pagina 83.



- 1 Premere il pulsante PAN-TILT RESET per eseguire il reset della posizione di pan/tilt.
- **2** Regolare la posizione, lo zoom, la messa a fuoco e la compensazione del controluce della telecamera (pagine 47 48).

Mantenendo premuto il pulsante PRESET, premere il pulsante POSITION (da 1 a 6) corrispondente alla posizione di memoria nella quale si desidera salvare le impostazioni.



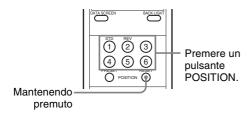
Viene visualizzato per circa 2 secondi il messaggio "PRESET No.xx" (numero POSITION selezionato).

# Per richiamare le impostazioni memorizzate

Premere il pulsante POSITION da 1 a 6 corrispondente alla memoria nella quale sono state salvate le impostazioni.

# Per cancellare le impostazioni preselezionate nella memoria

Mantenendo premuto il pulsante RESET, premere il pulsante POSITION corrispondente alla posizione di memoria nella quale si desidera annullare le impostazioni.



#### Note

- All'accensione, la telecamera si avvia con le impostazioni memorizzate in POSITION 1.
- Se si desidera mantenere le posizioni di pan e tilt, ecc. alla riaccensione della telecamera, memorizzarle in POSITION 1.
- Il salvataggio e l'annullamento delle impostazioni in POSITION 1 richiedono circa 2 secondi di più delle altre posizioni.
- Durante il salvataggio o la cancellazione delle impostazioni in una POSITION, non è possibile richiamare, memorizzare o cancellare le impostazioni di un'altra POSITION.

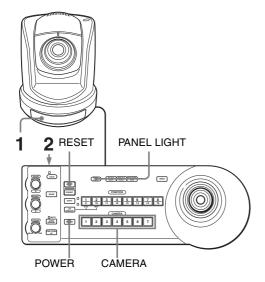
# ||||||| Utilizzo della telecamera con l'Unità di comando a distanza RM-BR300

#### Utilizzo della telecamera con l'Unità di comando a distanza RM-BR300

Prima di procedere con l'utilizzo, controllare che la telecamera, l'Unità di comando a distanza RM-BR300 e tutti i dispositivi periferici siano correttamente installati e connessi.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Installazione" (pag. 59) e "Connessioni" (pag. 67).

# Accensione dell'alimentazione



1 Collegare la telecamera a una presa elettrica CA tramite l'alimentatore CA e il cavo di alimentazione CA forniti.

L'alimentazione si accende e l'indicatore POWER si illumina.

La telecamera esegue automaticamente un movimento orizzontale e verticale (pan e tilt) per raggiungere la posizione memorizzata in POSITION 1 (reset pan/tilt).

Premere il pulsante ON/OFF sull'Unità di comando a distanza RM-BR300 per accenderla. Si illuminerà il pulsante CAMERA della telecamera che era stata spenta per ultima. (Per impostazione predefinita si illumina il pulsante CAMERA 1).

**3** Accendere le periferiche.

#### Nota

Assicurarsi di accendere l'alimentazione della telecamera prima dell'alimentazione dell'Unità di comando a distanza. In caso contrario, l'Unità di comando a distanza può non riconoscere la telecamera connessa.

#### Per accendere o spegnere la telecamera con l'Unità di comando a distanza RM-BR300

Mentre la telecamera rimane connessa a una presa elettrica CA, è possibile accenderla o spegnerla con il pulsante POWER dell'Unità di comando a distanza. Mantenendo premuto il pulsante POWER, premere il pulsante CAMERA corrispondente alla telecamera che si desidera accendere o spegnere.

Quando si spegne la telecamera con l'Unità di comando a distanza, l'indicatore POWER della telecamera si spegne e l'indicatore STANDBY si accende.



#### Nota

Quando si spegne la telecamera con il telecomando, la telecamera si inclina verso il basso prima di entrare in modalità Standby per proteggere l'obiettivo dall'accumulo di polvere. Se tuttavia IMG-FLIP è impostato su ON nel menu SYSTEM, la telecamera si inclina nella direzione opposta, in modo che l'obiettivo sia rivolto verso il basso, ad esempio quando la telecamera è montata in posizione rovesciata su un soffitto.

# Per illuminare il pannello dell'Unità di comando a distanza

Premere il pulsante PANEL LIGHT. Tutti i pulsanti POSITION e CAMERA si illuminano.

Per spegnere l'illuminazione, premere nuovamente il pulsante PANEL LIGHT.



#### Azionamento di più telecamere

Per poter azionare più telecamere è necessario assegnare indirizzi alle telecamere collegate come descritto di seguito. Quindi, è sufficiente selezionare la telecamera da azionare premendo il corrispondente pulsante CAMERA.

# Per assegnare gli indirizzi delle telecamere automaticamente

1 Controllare che il selettore dell'indirizzo della telecamera nel lato inferiore di ciascuna telecamera sia impostato su "0".

Per maggiori informazioni sulla configurazione del selettore indirizzo telecamera fare riferimento a pagina 21.

- Accendere l'alimentazione di tutte le telecamere connesse e dell'Unità di comando a distanza RM-BR300.
- Mantenendo premuto il pulsante RESET, premere il pulsante POWER dell'Unità di comando a distanza.

L'Unità di comando a distanza riconosce le telecamere collegate e assegna a ciascuna di esse un indirizzo da 1 a 7 nell'ordine di connessione.

4 Premere il pulsante POWER sull'Unità di comando a distanza e controllare che i pulsanti CAMERA si illuminino.

Il numero di pulsanti CAMERA illuminati indica il numero di telecamere a cui è stato assegnato un indirizzo.

Selezionare quindi la telecamera che si desidera comandare con l'Unità di comando a distanza premendo il pulsante CAMERA.

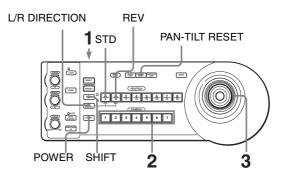
# Per assegnare gli indirizzi delle telecamere manualmente

Servendosi del selettore indirizzo telecamera sul lato inferiore delle telecamere, assegnare a ciascuna di esse un indirizzo fra 1 e 7.

Per maggiori informazioni sulla configurazione del selettore indirizzo telecamera fare riferimento a pagina 21.

## Pan, Tilt e Zoom

#### Pan e tilt



- Accendere l'alimentazione della telecamera dell'Unità di comando a distanza RM-BR300. La telecamera si accende ed esegue automaticamente l'operazione di reset pan/tilt.
- **2** Premere il pulsante CAMERA corrispondente alla telecamera che si desidera azionare.
- 3 Servirsi del joystick per muovere la telecamera orizzontalmente (pan) o verticalmente (tilt).
  Osservando l'immagine a schermo, inclinare il joystick nella direzione desiderata.
  La velocità di pan/tilt varia a seconda dell'angolo in cui viene inclinato il joystick.
  Rilasciare il joystick per arrestare il movimento di pan/tilt.

# Per specificare la velocità massima di pan/tilt.

È possibile specificare un limite alla velocità di pan/tilt ottenuta inclinando il joystick al massimo.

- Mantenere premuto il pulsante PAN-TILT RESET per almeno un secondo e premere allo stesso tempo il pulsante SHIFT.
  Tutti i pulsanti CAMERA da 1 a 7 lampeggiano.
- Premere il pulsante CAMERA corrispondente alla velocità che si desidera impostare, come indicato nella tabella seguente.

Pulsante CAMERA	Velocità massima di pan/tilt	
1	4,4 gradi/sec.	
2	6,7 gradi/sec.	
3	11,6 gradi/sec.	
4	18,6 gradi/sec.	

Pulsante CAMERA	Velocità massima di pan/tilt
5	29,2 gradi/sec.
6	43,4 gradi/sec.
7	60 gradi/sec.

Lampeggerà solo il pulsante CAMERA premuto, per indicare che è stata impostata la velocità massima corrispondente.

#### Nota

L'impostazione della velocità massima di pan/tilt è salvata nella memoria dell'Unità di comando a distanza RM-BR300 opzionale. Se si utilizza un'altra Unità di comando a distanza RM-BR300 oppure si connette una telecamera diversa alla RM-BR300 è necessario impostare nuovamente la velocità massima di pan/tilt.

#### Rotazione di 180° della telecamera

Premere il pulsante sulla parte superiore del joystick per uno o due secondi.

Premere per 1 o 2 secondi.



# Se si sposta accidentalmente la telecamera con la mano

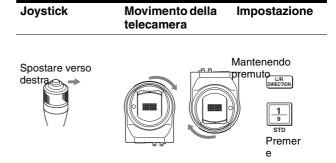
Premere il pulsante PAN-TILT RESET per eseguire un'operazione di reset pan/tilt.

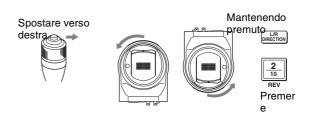
# Se la telecamera si muove nella direzione opposta a quella prevista

Per impostazione predefinita, la telecamera si sposta verso destra quando il joystick viene spostato verso destra. Può essere tuttavia necessario dirigere la telecamera nella direzione opposta a quella del joystick, ad esempio se si cambia la direzione della telecamera osservando l'immagine a schermo In tal caso, premere il pulsante POSITION 2 (REV) mantenendo premuto allo stesso tempo il pulsante L/R DIRECTION.

Per ripristinare le impostazioni, premere il pulsante POSITION 1 (STD) mantenendo premuto allo stesso

tempo il pulsante L/R DIRECTION.





#### Nota

Questa impostazione modifica unicamente il segnale emesso dall'Unità di comando a distanza RM-BR300 e non modifica le impostazioni della telecamera stessa.

# Se l'indicatore STANDBY della telecamera lampeggia

Se la telecamera viene spostata o mossa manualmente o a causa di un urto, il microcomputer al suo interno può non essere in grado di determinare correttamente la posizione effettiva di pan/tilt e la telecamera può arrestarsi.

Per eseguire il reset della posizione di pan/tilt, premere il pulsante PAN-TILT RESET oppure spegnere e riaccendere la telecamera.



#### Zoom

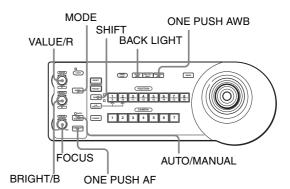
Ruotare la manopola nella parte superiore del joystick.



#### Nota

Se si eseguono spostamenti di pan/tilt mentre la telecamera si trova in modalità teleobiettivo, il movimento dell'immagine sullo schermo potrà non apparire completamente fluido.

# Regolazione della telecamera



#### Messa a fuoco sul soggetto

# Per mettere a fuoco la telecamera sul soggetto automaticamente

Premere il pulsante AUTO/MANUAL per illuminare l'indicatore AUTO.

La telecamera si mette a fuoco automaticamente sul soggetto al centro dell'immagine.



# Per mettere a fuoco la telecamera sul soggetto manualmente

Premere il pulsante AUTO/MANUAL per spegnere l'indicatore AUTO.

Ruotare quindi il comando FOCUS in senso orario o antiorario per mettere a fuoco la telecamera sul soggetto manualmente.



# Messa a fuoco automatica "One Push" durante la regolazione manuale della messa a fuoco.

Premere il pulsante ONE PUSH AF. La telecamera si mette a fuoco automaticamente sul soggetto al centro dell'immagine.



#### Ripresa in controluce

Se dietro al soggetto ripreso è presente una sorgente luminosa molto intensa, il soggetto apparirà troppo scuro. In tal caso, premere il pulsante BACK LIGHT. Per annullare la funzione, premere nuovamente il pulsante BACK LIGHT.



#### Nota

La funzione BACK LIGHT non è attiva se MODE è impostato su MANUAL nel menu EXPOSURE della telecamera.

#### Ripresa con compensazione spotlight

Se solo una parte del soggetto è illuminata con luce molto intensa, è possibile attivare la funzione di compensazione spotlight per regolare l'esposizione su un livello più scuro. Mantenendo premuto il pulsante SHIFT, premere il pulsante BACK LIGHT. Per annullare la funzione, mantenere premuto il pulsante SHIFT e premere nuovamente il pulsante BACK LIGHT.

#### Nota

Le funzioni di compensazione del controluce e spotlight non possono essere utilizzate contemporaneamente.

# Regolazione del bilanciamento del bianco

Prima di procedere con la regolazione del bilanciamento del bianco riprendere un soggetto bianco di dimensioni sufficienti a riempire completamente lo schermo, nelle stesse condizioni di illuminazione del soggetto sul quale si desidera fare zoom. (È possibile utilizzare una parete bianca, ad esempio, come soggetto).

# Regolazione automatica del bilanciamento del bianco

1 Impostare WHITE BALANCE su ONE PUSH nel menu COLOR della telecamera.

Per l'impostazione, vedere "Menu COLOR" a pagina 37.

2 Premere il pulsante ONE PUSH AWB. Il bilanciamento del bianco viene eseguito automaticamente.

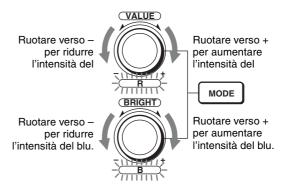


# Regolazione manuale del bilanciamento del bianco

1 Impostare WHITE BALANCE su MANUAL nel menu COLOR della telecamera.

Per l'impostazione, vedere "Menu COLOR" a pagina 37.

- Premere il pulsante MODE per illuminare gli indicatori R e B dei comandi VALUE/R e BRIGHT/B (modalità di regolazione del bilanciamento del bianco).
- **3** Regolare il guadagno del rosso con il comando R e il guadagno del blu con il comando B.



#### Funzioni dei comandi R e B

Se è stata selezionata la funzione di regolazione del bilanciamento del bianco con il pulsante MODE dell'Unità di comando a distanza, le funzioni dei comandi R e B cambiano a seconda dell'impostazione di WHITE BALANCE nel menu COLOR della telecamera.

Impostazione di WHITE BALANCE	Comando R	Comando B
MANUAL	Comando guadagno rosso	Comando guadagno blu
AUTO 1/2, ONE PUSH	Comando WB R.SHIFT	Comando WB B.SHIFT

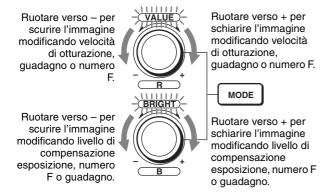
Per ulteriori informazioni sui comandi WB R./B. SHIFT (spostamento verso rosso/blu del bilanciamento del bianco), vedere "WHITE BALANCE" a pagina 37.

#### Regolazione della luminosità

1 Impostare MODE su SHUTTER Pri, IRIS Pri, GAIN Pri o MANUAL nel menu EXPOSURE della telecamera.

Per l'impostazione, vedere "Menu EXPOSURE" a pagina 35.

- Premere il pulsante MODE per illuminare gli indicatori VALUE e BRIGHT dei comandi VALUE/R e BRIGHT/B (modalità regolazione luminosità).
- Regolare la luminosità con i comandi VALUE e BRIGHT.



#### Funzioni dei comandi VALUE e BRIGHT

Le funzioni dei comandi VALUE e BRIGHT variano a seconda dell'impostazione di MODE nel menu EXPOSURE, come indicato di seguito:

Impostazio ne di MODE	Funzione del comando VALUE	Funzione del comando BRIGHT
FULL AUTO	Non utilizzato	Controllo del livello di compensazione dell'esposizione*
SHUTTER Pri	Controllo della velocità dell'otturatore	Controllo del livello di compensazione dell'esposizione*
IRIS Pri	Controllo del numero F	Controllo del livello di compensazione dell'esposizione*
GAIN Pri	Controllo del guadagno	Controllo del livello di compensazione dell'esposizione*
MANUAL	Controllo della velocità dell'otturatore	Controllo del numero F e del guadagno (se il DIP switch 3 nella parte inferiore dell'Unità di comando a distanza si trova in posizione ON) Controllo del numero F (se il DIP switch 3 nella parte inferiore dell'Unità di comando a distanza si trova in posizione OFF)

<sup>\*</sup> Se EX-COMP è impostato su ON nel menu EXPOSURE

# Salvataggio delle impostazioni della telecamera in memoria.

#### - Funzione di preimpostazione

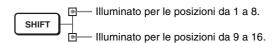
L'Unità di comando a distanza RM-BR300 consente di memorizzare 16 set di impostazioni relative a posizione della telecamera, zoom, messa a fuoco e compensazione del controluce in 16 posizioni diverse della memoria della telecamera.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni della telecamera che possono essere preselezionate, vedere "Opzioni preselezionabili" a pagina 83.

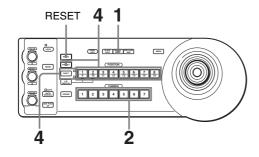
# Salvataggio delle impostazioni della telecamera

#### Per selezionare le posizioni da 9 a 16

Mantenendo premuto il pulsante SHIFT, premere il pulsante PRESET (per memorizzare le impostazioni) o il pulsante RESET (per eliminare le impostazioni memorizzate). L'indicatore inferiore sul pulsante SHIFT si illumina per segnalare che i pulsanti da POSITION 1 a 8 possono essere utilizzati per le posizioni da 9 a 16. Quando si rilascia il pulsante SHIFT, si illumina l'indicatore superiore e i pulsanti da POSITION 1 a 8 possono essere utilizzati per le posizioni da 1 a 8.



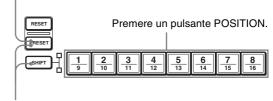
# Per memorizzare le impostazioni della telecamera



1 Premere il pulsante PAN-TILT RESET per eseguire il reset della posizione di pan/tilt.

- **2** Premere il pulsante CAMERA per selezionare la telecamera di cui si desidera preselezionare le impostazioni.
- Regolare la posizione, lo zoom, la messa a fuoco e la compensazione del controluce della telecamera. (Vedere pagina 52 54.)
- 4 Mantenendo premuto il pulsante PRESET (per POSITION 1 8) o i pulsanti SHIFT e PRESET (per POSITION 9 16), premere il pulsante POSITION corrispondente alla posizione di memoria in cui memorizzare le impostazioni.

Mantenendo premuto (per POSITION 1 – 8)



Mantenendo premuto (per POSITION 9 - 16)

Le impostazioni sono memorizzate nella posizione di memoria della telecamera.

Durante la memorizzazione, il pulsante premuto lampeggia. Cessa di lampeggiare al termine della memorizzazione.

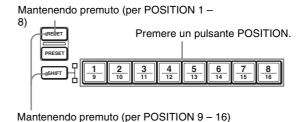
# Per richiamare le impostazioni memorizzate

Premere il pulsante POSITION corrispondente alla posizione di memoria nella quale sono state salvate le impostazioni.

Per POSITION 9 – 16, mantenere premuto il pulsante SHIFT e premere il pulsante POSITION desiderato.

# Per cancellare le impostazioni preselezionate nella memoria

Mantenendo premuto il pulsante RESET (per POSITION 1-8) o i pulsanti SHIFT e RESET (per POSITION 9-16), premere il pulsante POSITION corrispondente alla posizione di memoria dalla quale cancellare le impostazioni.



Durante l'eliminazione delle impostazioni l'indicatore del pulsante premuto lampeggia. Al termine dell'operazione l'indicatore cessa di lampeggiare.

#### Note

- All'accensione, la telecamera si avvia con le impostazioni memorizzate in POSITION 1.
- Se si desidera mantenere le posizioni di pan e tilt alla riaccensione della telecamera, memorizzarle in POSITION 1.
- Durante il salvataggio o la cancellazione delle impostazioni in una POSITION, non è possibile richiamare, memorizzare o cancellare le impostazioni di un'altra POSITION.

# Impostazione della velocità di spostamento della telecamera verso una posizione preselezionata

È possibile specificare la velocità di pan/tilt della telecamera verso una posizione preselezionata.

- 1 Premere il pulsante CAMERA per selezionare la telecamera di cui si desidera preselezionare la velocità.
- Premere per almeno un secondo il pulsante POSITION sul quale si desidera impostare la velocità. Tutti i pulsanti CAMERA, da 1 a 7, lampeggiano.
- **3** Premere uno dei pulsanti CAMERA per selezionare la velocità.

Pulsante CAMERA	Velocità di pan/tilt
1	1,3 gradi/sec.
2	3,4 gradi/sec.
3	5,4 gradi/sec.
4	11,6 gradi/sec.
5	23,9 gradi/sec.
6	43,4 gradi/sec.
7	60 gradi/sec. (predefinita)

Da questo momento, la telecamera si sposterà verso la posizione preselezionata nella posizione di memoria del pulsante POSITION premuto alla velocità specificata.

# Impostazione della velocità di spostamento della telecamera verso le posizioni preselezionate 9 – 16

Mantenendo premuto il pulsante SHIFT, premere il pulsante POSITION desiderato per almeno un secondo. I pulsanti POSITION 1 – 8 possono ora essere utilizzati per selezionare le posizioni da 9 a 16.

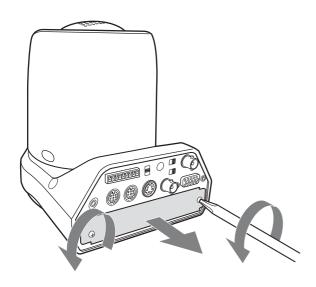


## Installazione

# Installazione di una scheda di uscita

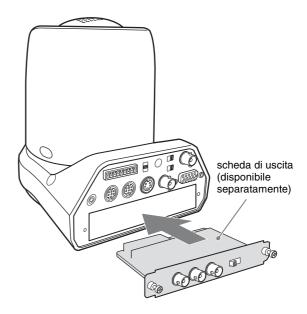
La scheda di uscita (disponibile separatamente) viene inserita nell'apposito slot sul retro della telecamera.

1 Allentare le due viti per rimuovere il coperchietto di protezione dello slot.

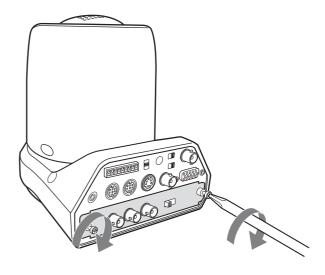


Inserire una scheda di uscita opzionale nell'apposito slot.

Allineare i due lati della scheda di uscita con le slitte all'interno dello slot, quindi inserire saldamente la scheda fino all'arresto.



**3** Stringere le due viti della scheda di uscita



#### Rimozione della scheda di uscita

Allentare le due viti della scheda di uscita ed estrarre la scheda lentamente e in linea retta.

#### Installazione della telecamera

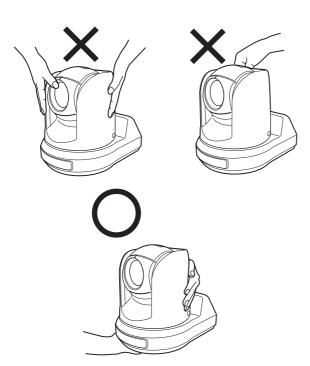
# Installazione della telecamera su di una scrivania

Appoggiare la telecamera su di una superficie piana. Se la telecamera deve essere appoggiata su di una superficie inclinata, assicurarsi che l'inclinazione non sia superiore a ±15 gradi per consentire il funzionamento corretto della funzione di pan/tilt.



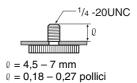
#### Note

- Prevedere opportuni accorgimenti per impedire la caduta della telecamera.
- Durante il trasporto non afferrare mai la testa della telecamera.
- Non ruotare la testa della telecamera manualmente per non causare danni alla telecamera.



# Montaggio della telecamera su di un treppiede

La telecamera può essere fissata a un treppiede servendosi dell'apposito attacco presente nella parte inferiore della telecamera stessa. Serrare la vite solo manualmente e assicurarsi che il treppiede sia appoggiato su di una superficie piana. Utilizzare un treppiede con vite avente le caratteristiche seguenti.



#### Attenzion

Gli attacchi a vite per montaggio a treppiede non sono adatti per l'installazione della telecamera a soffitto o su di un ripiano in una posizione sopraelevata.

# Installazione della telecamera in una posizione sopraelevata

Utilizzando i dispositivi di montaggio, il cavetto di sicurezza e le viti in dotazione, è possibile montare la telecamera a soffitto o su di un ripiano in una posizione sopraelevata. È possibile anche montare la telecamera a soffitto servendosi di una cassetta di giunzione esistente. Montare sempre la telecamera su di una superficie, soffitto o ripiano orizzontale. Se la telecamera deve essere montata su di una superficie inclinata, assicurarsi che l'inclinazione non sia superiore a ±15 gradi per consentire il funzionamento corretto della funzione di pan/tilt.

#### **Attenzion**

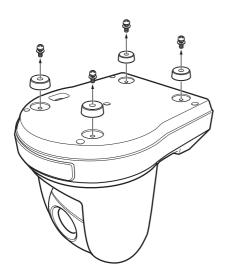
- L'installazione della telecamera a soffitto o su di un ripiano in posizione sopraelevata dovrà sempre essere eseguita da un installatore esperto e qualificato.
- Prima di procedere con l'installazione, controllare sempre che il soffitto o il ripiano e i dispositivi di fissaggio (oltre agli accessori forniti) siano in grado di sostenere un peso di 40 kg (88 libbre e 2 once). Se il soffitto o il ripiano non è sufficientemente robusto, la telecamera potrà cadere e causare danni o gravi infortuni alle persone.
- Fissare sempre il cavetto di sicurezza fornito per impedire la caduta accidentale della telecamera.
- Controllare regolarmente, almeno una volta all'anno, che i fissaggi rimangano saldi. Se consentito dalle condizioni, si consiglia di effettuare controlli più frequentemente.

#### Prima dell'installazione

I cavi di connessione non possono essere passati attraverso il supporto di montaggio a soffitto (A). È necessario realizzare un'apertura nel soffitto o nel ripiano per il passaggio dei cavi in corrispondenza della posizione di montaggio della telecamera. Per l'installazione della telecamera a soffitto, eseguire l'apertura richiesta per la cassetta di giunzione nel soffitto. Per l'installazione su di un ripiano in posizione elevata, eseguire un foro con diametro di 70 mm (2 <sup>7</sup>/8 pollici) per i ganci del supporto di montaggio a soffitto. Eseguire i fori solo dopo aver selezionato la direzione di ripresa.

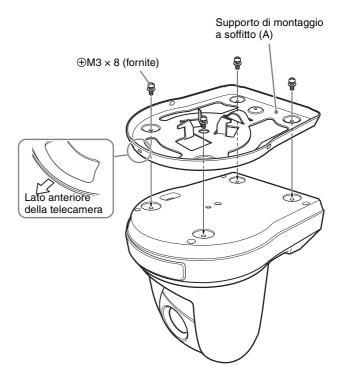
#### Installazione a soffitto (esempio)

- 1 Impostare IMG-FLIP su ON nel menu SYSTEM.
- 2 Svitare le quattro viti nella parte inferiore della telecamera per rimuovere i quattro piedini.



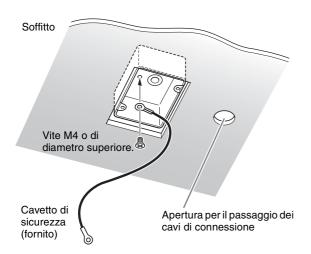
**3** Fissare il supporto di montaggio a soffitto (A) alla parte inferiore della telecamera con le quattro viti fornite (⊕M3 × 8).

Posizionare il foro O di fissaggio del supporto di montaggio a soffitto (A) verso il lato anteriore della telecamera, allineare i fori delle viti del supporto di montaggio a soffitto con i corrispondenti fori sul lato inferiore della telecamera, quindi fissare il supporto alla telecamera.



#### Nota

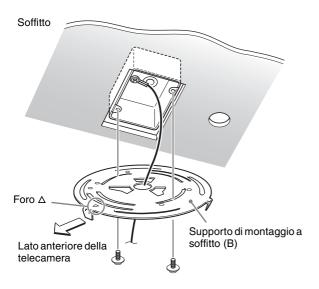
Per fissare la telecamera al supporto di montaggio a soffitto servirsi esclusivamente delle viti fornite. L'utilizzo di viti diverse può causare danni alla telecamera. 4 Fissare il cavetto di sicurezza alla cassetta di derivazione sul soffitto.
Utilizzare una vite di dimensioni M4 o maggiori (non fornita) per fissare il cavetto di sicurezza alla cassetta di derivazione.



Fissare il supporto di montaggio a soffitto (B) alla cassetta di derivazione sul soffitto.

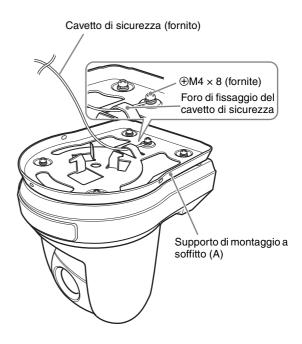
Allineare i fori del supporto con quelli della cassetta di derivazione e fissarlo con viti appropriate (non fornite).

Lungo i bordi del supporto di montaggio a soffitto (B) sono presenti tre fori per viti. Il lato anteriore della telecamera verrà in seguito posizionato in corrispondenza di uno di questi fori. Orientare correttamente il supporto di montaggio a soffitto (B) in modo che la telecamera sia rivolta verso il lato anteriore, e fissarlo saldamente.



Fissare il cavo di sicurezza al supporto di montaggio a soffitto (A).

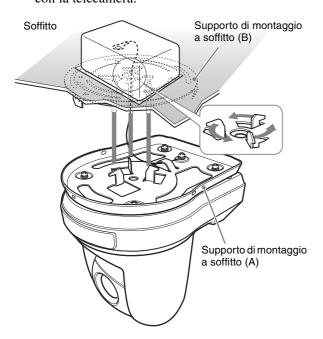
Far passare il cavetto di sicurezza attraverso il foro di fissaggio e assicurarne l'estremità all'apposito foro mediante la vite fornita (⊕M4 × 8).



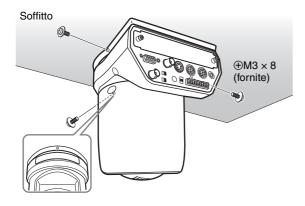
#### Attenzion

Assicurare il cavetto di sicurezza al supporto servendosi esclusivamente della vite fornita. L'utilizzo di una vite diversa può compromettere la funzione del cavetto di sicurezza.

Inserire i ganci del supporto di montaggio a soffitto (A) nelle corrispondenti aperture del supporto di montaggio a soffitto (B) con il foro O nella parte anteriore del supporto di montaggio a soffitto (A) allineato con il foro  $\Delta$  del supporto di montaggio a soffitto (B), e fissarli temporaneamente ruotando in senso orario il supporto di montaggio a soffitto (A) con la telecamera.

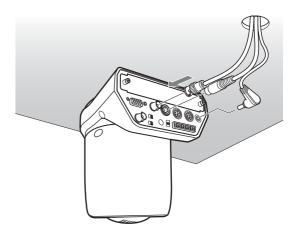


Assicurare i supporti di montaggio a soffitto (A) e (B) con le tre viti fornite ( $\oplus$ M3 × 8).



Collegare i cavi ai connettori sul retro della telecamera.

Soffitto



#### Nota

Assicurarsi che il carico esercitato dai cavi connessi non causi problemi.

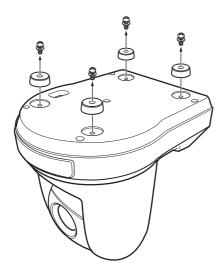
**10** Se necessario, capovolgere le targhette SONY e/o

#### Rimozione della telecamera

- Rimuovere le tre viti utilizzate per fissare la telecamera al passo 8 della sezione "Installazione a soffitto (esempio)".
- Ruotare in senso antiorario la telecamera e il supporto di fissaggio per rimuoverla.

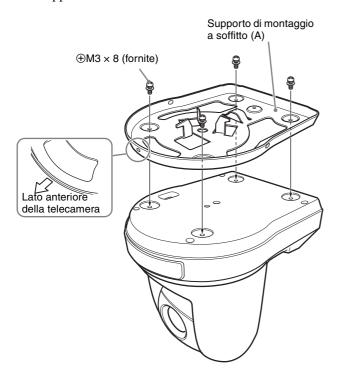
# Installazione su un ripiano o simile in posizione sopraelevata (esempio)

Svitare le quattro viti nella parte inferiore della telecamera per rimuovere i quattro piedini.



**2** Fissare il supporto di montaggio a soffitto (A) alla parte inferiore della telecamera con le quattro viti fornite (⊕M3 × 8).

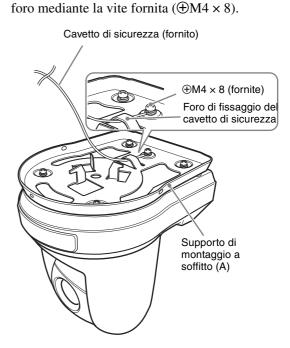
Posizionare il foro O di fissaggio del supporto di montaggio a soffitto (A) verso il lato anteriore della telecamera, allineare i fori delle viti del supporto di montaggio a soffitto con i corrispondenti fori sul lato inferiore della telecamera, quindi fissare il supporto alla telecamera.



#### Nota

Per fissare la telecamera al supporto di montaggio a soffitto servirsi esclusivamente delle viti fornite. L'utilizzo di viti diverse può causare danni alla telecamera.

Fissare il cavo di sicurezza fornito al supporto di montaggio a soffitto (A).
Far passare il cavetto di sicurezza attraverso il foro di fissaggio e assicurarne l'estremità all'apposito



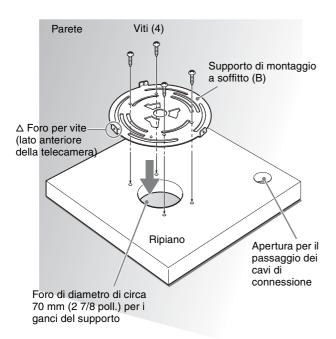
#### Attenzion

Assicurare il cavetto di sicurezza al supporto servendosi esclusivamente della vite fornita. L'utilizzo di una vite diversa può compromettere la funzione del cavetto di sicurezza.

Fissare il supporto di montaggio a soffitto (B) al ripiano o simile sul quale deve essere installata la telecamera.

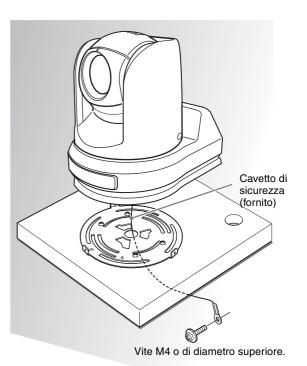
Servirsi di quattro viti (non fornite) adatte al materiale del ripiano.

Allineare il foro  $\Delta$  del supporto di montaggio a soffitto (B) con la direzione in cui dovrà essere posizionato il lato anteriore della telecamera.

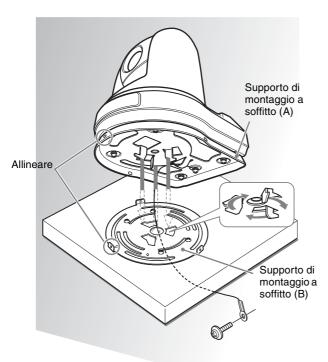


Fissare l'altra estremità del cavetto di sicurezza alla parete accanto al ripiano (o altra posizione appropriata).

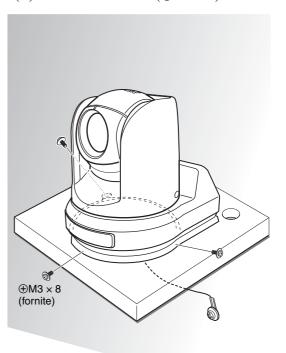
Utilizzare una vite di diametro M4 o superiore (non fornita). Fissare il cavetto di sicurezza in una posizione indipendente dal ripiano sul quale è montato il supporto di montaggio a soffitto (B).

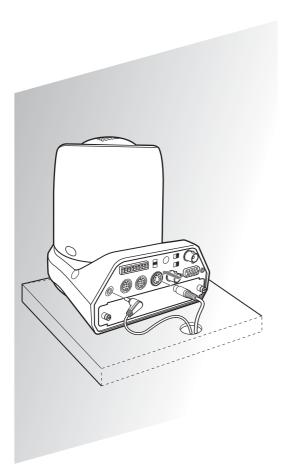


6 Inserire i ganci del supporto di montaggio a soffitto (A) nelle corrispondenti aperture del supporto di montaggio a soffitto (B) con il foro ○ nella parte anteriore del supporto di montaggio a soffitto (A) allineato con il foro △ del supporto di montaggio a soffitto (B), e fissarli temporaneamente ruotando in senso orario il supporto di montaggio a soffitto (A) con la telecamera.



Assicurare i supporti di montaggio a soffitto (A) e (B) con le tre viti fornite  $(\oplus M3 \times 8)$ .





#### Nota

Assicurarsi che il carico esercitato dai cavi connessi non causi problemi.

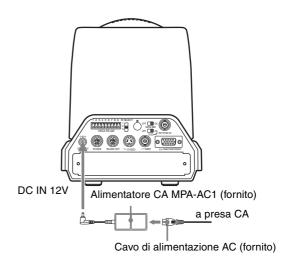
#### Rimozione della telecamera

- 1 Rimuovere le tre viti utilizzate per fissare la telecamera al passo 7 della sezione "Installazione su un ripiano o simile in posizione sopraelevata (esempio)".
- **2** Ruotare in senso antiorario la telecamera e il supporto di fissaggio per rimuoverla.

## Connessioni

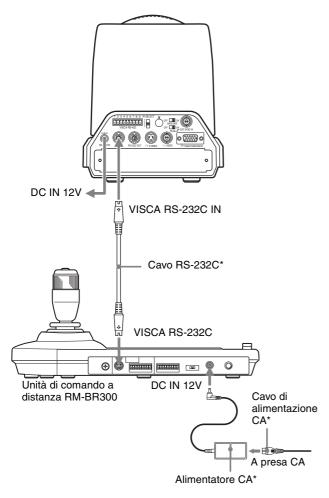
#### Connessione a una presa CA

Servirsi dell'alimentatore CA e del cavo di alimentazione CA forniti per collegare la telecamera a una presa CA.



#### Connessione della telecamera all'Unità di comando a distanza RM-BR300

Servirsi del cavo di collegamento RS-232C fornito con l'Unità di comando a distanza.



\* Fornito con RM-BR300

#### Nota

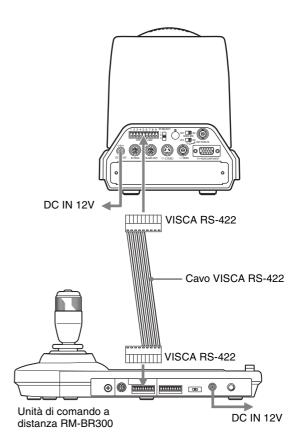
Quando si usano i connettori VISCA RS-232C, controllare che il selettore BOTTOM sul lato inferiore della telecamera (pagina 21) e il DIP switch sul lato inferiore dell'Unità di comando a distanza (pagina 27) siano impostati su RS-232C.

# Collegamento dell'Unità di comando a distanza con i connettori VISCA RS-422

È possibile utilizzare i connettori VISCA RS-422 per collegare l'Unità di comando a distanza RM-BR300 alla telecamera invece dei connettori VISCA RS-232C. L'utilizzo dei connettori VISCA RS-422 consente la connessione a una distanza di 1.200 m (3.937 piedi).

Preparare il cavo di connessione utilizzando gli spinotti di connessione RS-422 forniti con la telecamera e l'Unità di comando a distanza.

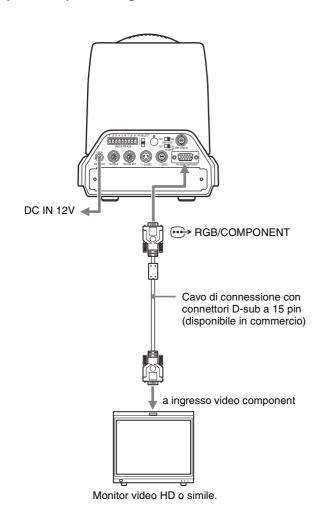
Per la realizzazione del cavo, fare riferimento alla tabella di assegnazione dei pin del connettore VISCA RS-422 (pagine 91 e 92) e al diagramma di cablaggio della connessione VISCA RS-422 (pagina 94). Per l'utilizzo degli spinotti di connessione RS-422, vedere pagina 95.



#### Note

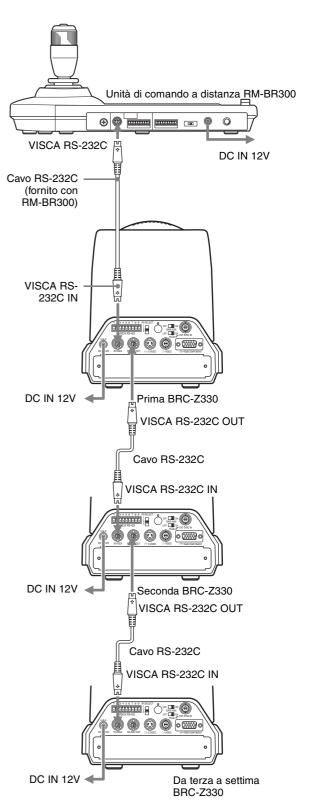
- Quando si usano i connettori VISCA RS-422, controllare che il selettore BOTTOM sul lato inferiore della telecamera (pagina 21) e il DIP switch sul lato inferiore dell'Unità di comando a distanza (pagina 27) siano impostati su RS-422.
- Se la connessione viene realizzata con i connettori VISCA RS-422, la connessione VISCA RS-232C non è più disponibile.

# Collegamento di un monitor o simile con ingresso Component (YPbPr) analogico.



# Collegamento di un dispositivo dotato di connettore VISCA RS-232C

La connessione con cavi VISCA RS-232C (incrociati) consente l'azionamento di più telecamere con una sola Unità di comando a distanza RM-BR300.



È possibile collegare la telecamera a un computer dotato di connettore VISCA RS-232C invece che all'Unità di comando a distanza RM-BR300.

#### Nota

Quando si usano i connettori VISCA RS-232C, controllare che il selettore BOTTOM sul lato inferiore della telecamera (pagina 21) e il DIP switch sul lato inferiore dell'Unità di comando a distanza (pagina 27) siano impostati su RS-232C.

# Collegamento di un dispositivo dotato di connettore VISCA RS-422

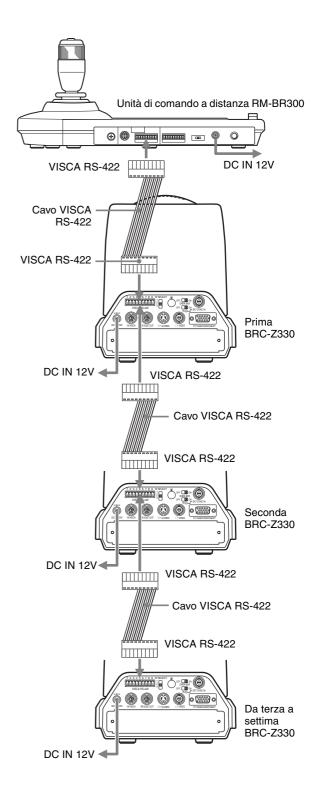
La connessione tramite i connettori VISCA RS-422 consente di azionare più telecamere. L'utilizzo di questi connettori consente la connessione a una distanza di 1.200 m (3.937 piedi).

Preparare il cavo di connessione utilizzando gli spinotti di connessione RS-422 forniti con la telecamera e l'Unità di comando a distanza.

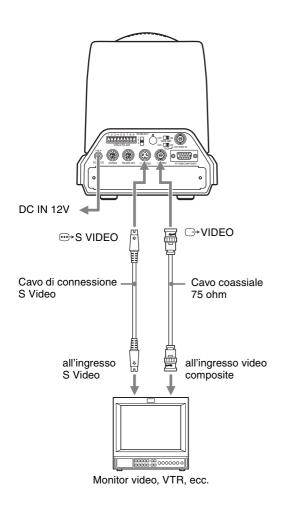
Per la realizzazione del cavo, fare riferimento alla tabella di assegnazione dei pin del connettore VISCA RS-422 (pagine 91 e 92) e al diagramma di cablaggio della connessione VISCA RS-422 (pagina 94). Per l'utilizzo degli spinotti di connessione RS-422, vedere pagina 95.

#### Note

- Quando si usano i connettori VISCA RS-422, controllare che il selettore BOTTOM sul lato inferiore della telecamera (pagina 21) e il DIP switch sul lato inferiore dell'Unità di comando a distanza (pagina 27) siano impostati su RS-422.
- Se la connessione viene realizzata con i connettori VISCA RS-422, la connessione VISCA RS-232C non è più disponibile.
- Non eseguire la connessione contemporaneamente tramite VISCA RS-422 e VISCA RS-232C. Se entrambi i cavi sono connessi allo stesso tempo, la telecamera potrà non funzionare correttamente.

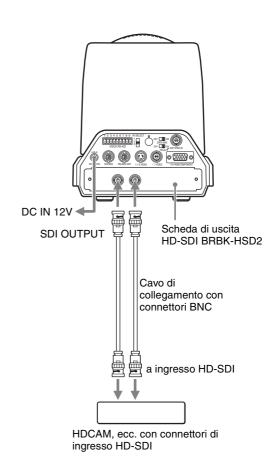


#### Connessione di un monitor video, VCR o simile dotato di connettore video Composite o S Video



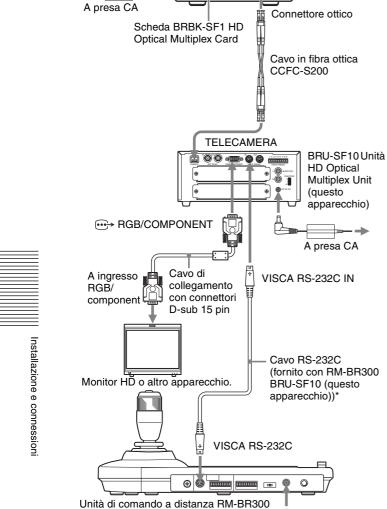
# Connessione a un VTR dotato di connettori di ingresso HD-SDI

Montare sulla telecamera la scheda di uscita HD-SDI BRBK-HD2 (opzionale) ed accendere la telecamera. È possibile emettere il segnale della telecamera convertendolo in un segnale conforme agli standard HD-SDI (interfaccia seriale digitale SMPTE292M).



# Collegamento dell'unità ottica multiplex HD BRU-SF10.

Installando una scheda ottica multiplex BRBK-SF1 opzionale nella telecamera, è possibile collegare la telecamera all'unità ottica multiplex BRU-SF10 con il cavo in fibra ottica CCFC-S200. Questo permette di azionare la telecamera da una distanza di 2.000 m (6.562 piedi).



Telecamera HD BRC-Z330

\* La connessione VISCA RS-422 è anche disponibile se si utilizzano connettori VISCA RS-422.

A presa CA

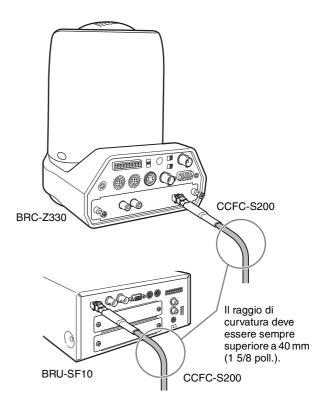
#### Note

- Se viene effettuata la connessione con il cavo in fibra ottica, non è possibile utilizzare i connettori VISCA RS-232C e VISCA RS-422 della telecamera.
- Se si utilizzano i connettori VISCA RS-232C o VISCA RS-422k controllare che il selettore VISCA FUNCTION sul retro dell'unità ottica multiplex (pagina 29) e il DIP switch sulla parte inferiore

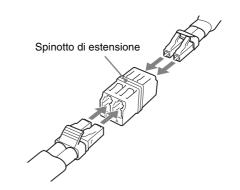
dell'Unità di comando a distanza (pagina 27) siano correttamente impostati su RS-232C o RS-422.

#### sull'utilizzo del cavo in fibra ottica HD CCFC-S200

• Per impedire perdite di trasmissione, assicurarsi che il raggio di tutte le curve del cavo sia sempre superiore a 40 mm (1 5/8 poll.).

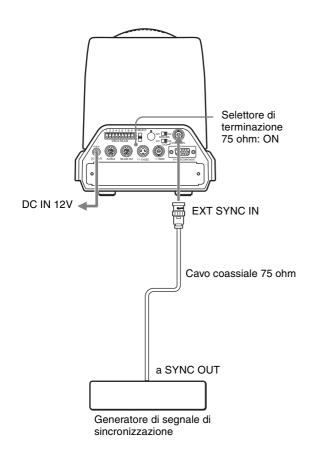


• Per collegare due cavi in fibra ottica, servirsi dello spinotto di estensione fornito.



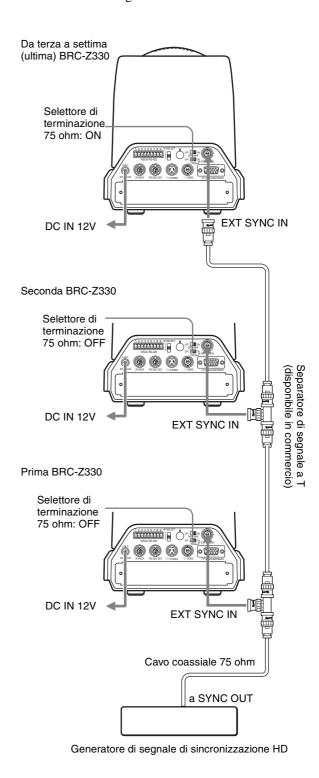
# Connessione di un generatore di segnale di sincronizzazione

### Collegamento di una sola telecamera



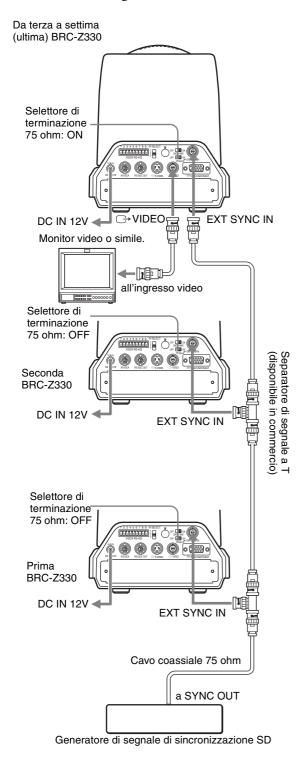
# Collegamento di più telecamere al generatore di segnale di sincronizzazione HD

Possono essere collegate fino a sette telecamere.



# Collegamento di più telecamere al generatore di segnale di sincronizzazione SD

Possono essere collegate fino a sette telecamere.



### Elenco dei messaggi

I seguenti messaggi possono essere visualizzati a schermo. Eseguire le corrispondenti operazioni richieste, come indicato di seguito.

### Indicatori sulla telecamera BRC-Z330

Indicatore	Significato / Soluzione						
Indicatore STANDBY lampeggia.	La telecamera si è arrestata a causa di un errore nel meccanismo di pan/tilt. Eseguire il reset della posizione di pan/tilt, oppure spegnere e riaccendere la telecamera.						
La lampada Tally lampeggia.	Spegnere l'alimentazione della telecamera e rivolgersi al proprio rivenditore Sony.						

### Messaggi della telecamera BRC-Z330

Messaggio	Significato / Soluzione
Please restart system	Riavviare la telecamera dopo aver modificato le impostazioni di "IMG-FLIP" nel menu SYSTEM.  Spegnere e quindi riaccendere la telecamera servendosi del pulsante POWER sul telecomando fornito o del pulsante POWER sull'Unità di comando a distanza RM-BR300. Le nuove impostazioni vengono attivate.
PRESET xx OK (xx = Numero da 01 a 16 della posizione preselezionata)	Quando si salvano le impostazioni della telecamera in una posizione di memoria (POSITION 1 – 16), questo messaggio viene visualizzato per 2 secondi.
One Push WBOK (NG)	Messaggio visualizzato durante la regolazione del bilanciamento del bianco. Attendere qualche istante. Al termine della regolazione il messaggio scompare.
⚠ STOP (Questo messaggio lampeggia in FAN MOTOR a PAGE6 del menu STATUS).	Spegnere l'alimentazione della telecamera e rivolgersi al proprio rivenditore Sony.
CAUTION COOLING FAN STOPPED!	Spegnere l'alimentazione della telecamera e rivolgersi al proprio rivenditore Sony.
*[ENTER]: EXIT	Messaggio visualizzato durante la regolazione di H PHASE nel menu SYSTEM. Per uscire dalla modalità di regolazione, premere il pulsante HOME sul telecomando o il pulsante sulla parte superiore del joystick dell'Unità di comando a distanza.

Messaggio	Significato / Soluzione
*PUSH ENTER BUTTON	Messaggio visualizzato quando si sposta il cursore su H PHASE nel menu SYSTEM. Per avviare la modalità di regolazione, premere il HOME pulsante H PHASE sul telecomando o il pulsante sulla parte superiore del joystick dell'Unità di comando a distanza.
PRESET (xx) OUT OF RANGE (xx = numero da 01 a 16 della posizione preselezionata)	Messaggio visualizzato quando si cerca di memorizzare una posizione preselezionata e la posizione di pan/tilt della telecamera si trova al di fuori del campo permesso dall'impostazione PAN-TILT LIMIT. La posizione preselezionata non può essere salvata. Ripetere la preselezione dopo aver spostato la telecamera all'interno del campo permesso dall'impostazioni di PAN-TILT LIMIT.

## Messaggi relativi alle uscite video dell'unità ottica multiplex HD BRU-SF10

Messaggio	Significato / Soluzione
Communication error Please check connection	<ul> <li>L'alimentatore AC non è correttamente connesso al connettore DC IN 12V della telecamera BRC-Z330, oppure il cavo CA non è collegato alla presa di corrente. Controllare che la telecamera BRC-Z330 sia accesa.</li> <li>Il cavo in fibra ottica CCFC-S200 che collega la telecamera BRC-Z330 all'unità BRU-SF10 non è correttamente collegato o è danneggiato.</li> <li>Le impostazioni di frequenza dell'immagine della BRC-Z330 e della BRU-SF10 possono essere diverse. Per informazioni dettagliate sulle impostazioni, fare riferimento alle pagine 22 e 29. Dopo aver controllato le condizioni descritte, riavviare BRC-Z330 e BRU-SF10.</li> </ul>
Option card error Please check option card	Questo messaggio compare quando è installata una scheda di interfaccia non supportata nello slot dell'unità BRU-SF10. Spegnere l'unità BRU-SF10 e rimuovere la scheda.

# Ricerca e risoluzione dei problemi

Prima di richiedere l'intervento del servizio di assistenza tecnica, si consiglia di verificare le seguenti soluzioni. Se il problema non può essere risolto, rivolgersi al proprio rivenditore Sony.

Problema	Causa	Soluzione				
La telecamera non si accende.	L'alimentatore CA fornito non è saldamente collegato al connettore DC IN 12V.	Inserire il cavo di alimentazione saldamente fino all'arresto.				
	Il cavo di alimentazione CA non è inserito saldamente nell'alimentatore CA o nella presa di corrente.	Inserire il cavo di alimentazione saldamente fino all'arresto.				
	Nello slot è inserita una scheda scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1.	Rimuovere la scheda dallo slot.				
	Se si utilizza il sistema di comando a distanza con scheda scheda ottica multiplex HD BRBK-SF1, cavo in fibra ottica CCFC-S200 e unità ottica multiplex HD BRU-SF10, il cavo in fibra ottica non è connesso correttamente oppure l'unità ottica multiplex HD non è accesa.	Accendere l'unità ottica multiplex HD o inserire saldamente la spina del cavo di alimentazione CA in una presa di corrente.				
La telecamera non può essere accesa con il telecomando fornito.	IR-RECEIVE nel menu SYSTEM è impostato su OFF.	Servirsi dell'Unità di comando a distanza RM-BR300 per aprire il menu e impostare IR-RECEIVE su ON. (pagina 41)				
	La telecamera è connessa a un'unità ottica multiplex HD BRU-SF10.	La telecamera non può essere accesa o spent con il telecomando fornito. Servirsi invece dell'interruttore di alimentazione dell'unità BRU-SF10 o del pulsante POWER dell'unit di comando a distanza RM-BR300 connessa all'unità BRU-SF10 per spegnere o accender la telecamera.				
Non viene visualizzata l'immagine sul monitor video collegato alla telecamera.	Il cavo video non è collegato correttamente.	Controllare il collegamento fra telecamera e monitor.				
	L'esposizione non è impostata correttamente sulla telecamera.	Impostare correttamente l'esposizione nel menu EXPOSURE.				
Impossibile eseguire operazioni di pan, tilt o zoom.	Sul monitor è correntemente visualizzato un menu.	Premere il pulsante DATA SCREEN sul telecomando fornito o il pulsante MENU sull'Unità di comando a distanza RM-BR300 per uscire dal menu sullo schermo del monitor.				
	Il campo di pan o tilt è limitato.	Modificare l'impostazione di PAN-TILT LIMIT nel menu PAN TILT ZOOM (pagina 40).				
Il telecomando non funziona.	Il pulsante CAMERA SELECT premuto sul telecomando non corrisponde al numero impostato con il selettore IR SELECT della telecamera.	Premere il pulsante CAMERA SELECT corrispondente all'impostazione del selettore IR SELECT della telecamera (pagina 48).				

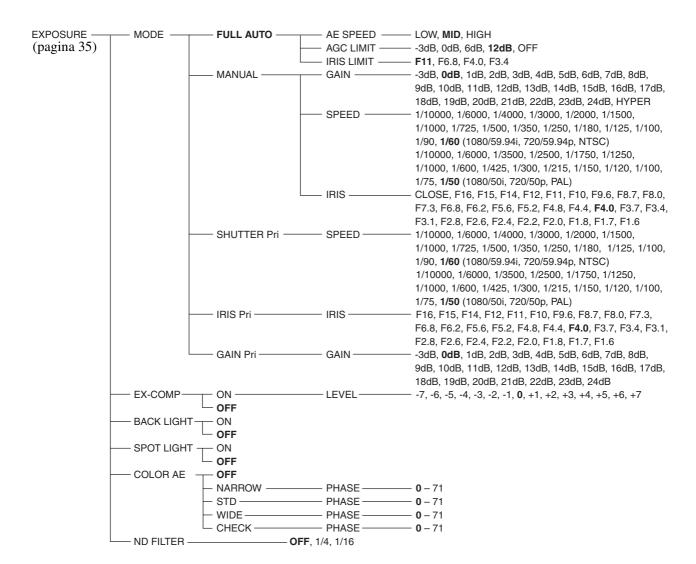


Problema	Causa	Soluzione				
Impossibile azionare la telecamera con l'Unità di comando a distanza RM-BR300.	Non è stata eseguita correttamente la connessione con i connettori VISCA RS-422.	Controllare che la connessione ai connettori VISCA RS-422 sia stata eseguita correttamente e il cavo RS-422 sia stato collegato correttamente.				
	Il selettore BOTTOM sul lato inferiore della telecamera è impostato su un indirizzo diverso da "0 (AUTO)."	Identificare l'indirizzo della telecamera (pagina 21), quindi impostare sullo stesso indirizzo il selettore MODE sul retro dell'Unità di comando a distanza (pagina 26).				
	L'impostazione del comando VISCA non è corretta.	Selezionare l'impostazione corretta (RS-232C o RS-422) con il selettore BOTTOM sul lato inferiore della telecamera (pagina 21) e il DIP switch dell'Unità di comando a distanza (pagina 27).				
	Le velocità di comunicazione impostate su telecamera e RM-BR300 sono diverse.	Selezionare la stessa velocità di comunicazione (9600 bps o 38400 bps) con il selettore BOTTOM sul lato inferiore della telecamera (pagina 21) e il DIP switch dell'Unità di comando a distanza (pagina 27).				
	Il selettore NC (No Connection) è impostato su ON.	Spostare i selettori di selezione dell'indirizzo della telecamera 9, 10 dei selettori BOTTOM sul lato inferiore della telecamera su OFF (pagina 21).				
Il comando VISCA non è disponibile con un computer collegato alla	Il computer non è collegato correttamente alla telecamera.	Verificare che la connessione fra computer e telecamera sia stata eseguita correttamente.				
telecamera.		Controllare che l'impostazione del comando VISCA (RS-232C o RS-422) e l'impostazione della velocità di trasmissione (9600 bps o 38400 bps) siano state correttamente eseguite con il selettore BOTTOM sul lato inferiore della telecamera (pagina 21) e il DIP switch dell'Unità di comando a distanza (pagina 27).				
		Provare a collegare la telecamera a un'Unità di comando a distanza RM-BR300 per controllare che la telecamera funzioni correttamente.				
La qualità delle immagini della telecamera quando è collegata a un computer è diversa da quella ottenuta quando la telecamera è collegata a un monitor video.	A seconda del computer utilizzato o della scheda di cattura video, può non essere possibile ottenere la qualità di immagine prevista.	Per informazioni dettagliate, rivolgersi al fabbricante o al rivenditore del computer.				
Non è possibile azionare la telecamera.	_	Estrarre la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA, quindi reinserirla nella presa dopo qualche istante.				

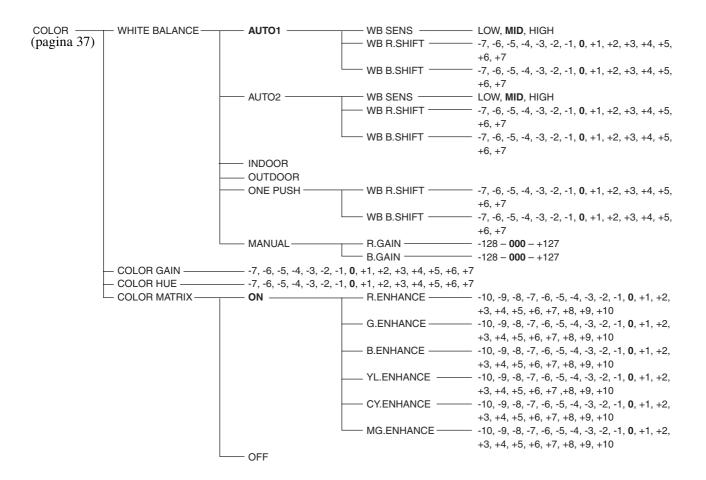
# Configurazione dei menu

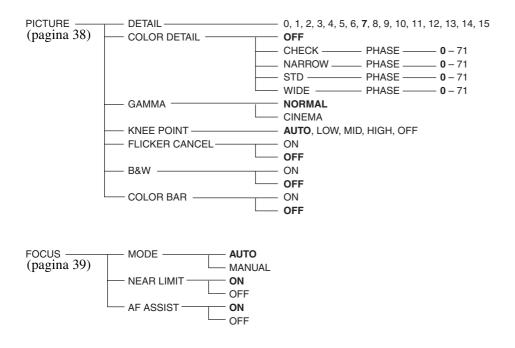
Di seguito si riporta la configurazione dei menu della telecamera.

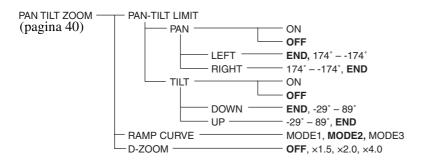
Le impostazioni iniziali di ciascuna voce sono indicate in **grassetto**.

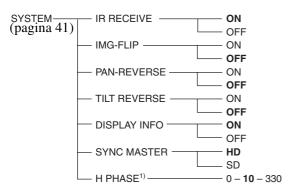




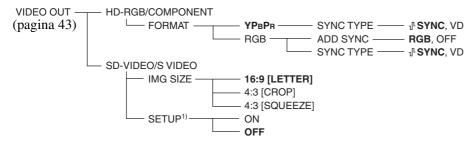






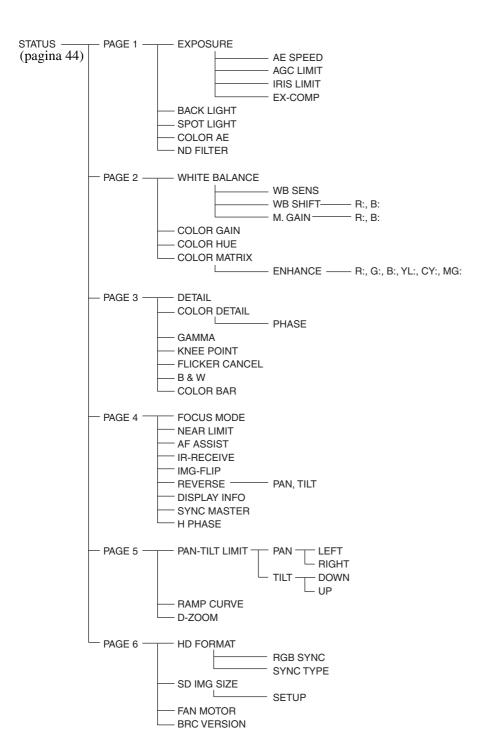


1) Non è visualizzato quando si utilizza un'unità ottica multiplex HD BRU-SF10.



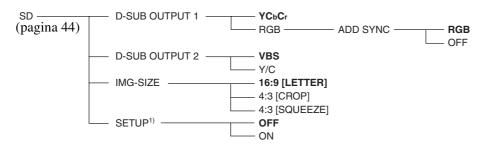
1) Non è visualizzato quando il segnale di uscita è in formato 1080/50i o 720/50p format.





### Menu disponibili quando è inserita una scheda di interfaccia





<sup>1)</sup> Non è visualizzato quando il segnale di uscita è in formato 1080/50i o 720/50p.

## Opzioni preselezionabili

Le seguenti opzioni e impostazioni possono essere memorizzate nella memoria della telecamera.

### Impostazioni generali preselezionabili

Voce preselezionabile		Numero della posizione di preselezione														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Posizione di pan/tilt	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Posizione di zoom	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Posizione di messa a fuoco	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

### Voci di menu preselezionabili

Voce del menu					N	lumero	della	posiz	ione d	i prese	elezior	ne				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
EXPOSURE MODE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AE SPEED	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AGC LIMIT	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
IRIS LIMIT	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MANUAL GAIN	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MANUAL SHUTTER	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MANUAL IRIS	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
IRIS Pri VAL	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SHUTTER Pri VAL	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GAIN Pri VAL	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
EX-COMP MODE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
EX-COMP VAL	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BACK LIGHT	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SPOT LIGHT	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COLOR AE <sup>1)</sup>	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PHASE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ND FILTER	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WHITE BALANCE MODE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WB SENS	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WB R.SHIFT (AUTO)	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WB B.SHIFT (AUTO)	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WB R.SHIFT (ONE PUSH)	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WB B.SHIFT (ONE PUSH)	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MANUAL R.GAIN	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MANUAL B.GAIN	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COLOR GAIN	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COLOR HUE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COLOR MATRIX	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
R.ENHANCE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
G.ENHANCE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B.ENHANCE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
YL.ENHANCE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Voce del menu					N	lumero	della	posiz	ione d	i prese	elezior	ne				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
CY.ENHANCE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MG.ENHANCE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
DETAIL	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COLOR DETAIL <sup>1)</sup>	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PHASE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GAMMA	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KNEE POINT	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FLICKER CANCEL	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B&W	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COLOR BAR	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
FOCUS MODE	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
NEAR LIMIT	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AF ASSIST	•	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PAN LIMIT MODE	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
TILT LIMIT MODE	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
PAN LIMIT AREA	Δ	_	_	_	_	_	_	_	-	_	_	_	_	_	_	_
TILT LIMIT AREA	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
RAMP CURVE	Δ	_	_	_	_	_	_	_	-	_	_	_	_	_	_	_
D-ZOOM	•	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	-	_
IR-RECEIVE	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
IMG-FLIP <sup>2)</sup>	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	-	_
PAN REVERSE	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
TILT REVERSE	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
DISPLAY INFO	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	-	_
SYNC MASTER	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
H PHASE	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
FORMAT (HD OUTPUT)	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
ADD SYNC	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
SYNC TYPE	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	-	_	_	_	_	_	_
IMG SIZE (SD OUTPUT)	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
SETUP (non disponibile con segnale di uscita 1080/ 50i, 720/50p)	Δ	-	_	-	_	-	_	_	_	_	-	_	_	=	-	_

<sup>1)</sup> Quando CHECK è selezionato su COLOR AE e COLOR DETAIL, l'impostazione viene salvata come STD.

- : Impostazioni conservate in memoria quando l'alimentazione viene spenta e riaccesa. La telecamera si avvia con queste impostazioni.
- O: Impostazioni conservate in memoria quando l'alimentazione viene spenta e riaccesa.
- $\Delta\,$  : Impostazioni conservate in memoria solo mentre l'alimentazione è accesa.
- : Impostazioni eliminate dalla memoria quando l'alimentazione viene spenta e riaccesa.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Viene richiamata l'impostazione corrente di IMG-FLIP a prescindere dalle operazioni di preselezione.

### Voci di menu preselezionabili quando una scheda di interfaccia è installata nella BRU-SF10 connessa alla telecamera

Voce di menu		Numero della posizione di preselezione														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Voci di menu visualizzate solo quando è installata una HFBK-SA1.																
D-SUB OUTPUT 1	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
ADD SYNC	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
D-SUB OUTPUT 2	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
IMG SIZE	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
SETUP (non disponibile con segnale di uscita 50i)	Δ	_	_	-	-	_	_	-	_	_	_	_	_	-	_	-
Voci di menu visualizzate solo quando è installata una HFBK-HSD2.																
IMG SIZE <sup>1)</sup>	Δ	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Se installata nella BRC-Z330 e in uso, l'impostazione IMG SIZE è collegata all'impostazione VIDEO OUT. Se due schede BRBK-SA1 sono installate nella BRU-SF10, oppure quando una BRBK-SA1 e una BRBK-HSD2 sono utilizzate come SD-SDI, le impostazioni di IMG SIZE delle due schede opzionali sono collegate fra di loro. Se due schede BRBK-HSD2 sono installate nella BRU-SF10, oppure quando una BRBK-SA1 e una BRBK-HSD2 sono utilizzate come SD-SDI, le impostazioni di IMG SIZE delle due schede opzionali sono collegate fra di loro.

- : Impostazioni conservate in memoria quando l'alimentazione viene spenta e riaccesa. La telecamera si avvia con queste impostazioni.
- O: Impostazioni conservate in memoria quando l'alimentazione viene spenta e riaccesa.
- $\Delta\,$  : Impostazioni conservate in memoria solo mentre l'alimentazione è accesa.
- : Impostazioni eliminate dalla memoria quando l'alimentazione viene spenta e riaccesa.

### Caratteristiche tecniche

### Sistema

1080/59.94i, 1080/50i 720/59.94p, Segnale video

720/50p (selezionato tramite il

selettore BOTTOM)

Sincronizzazione

Sincronizzazione interna/esterna,

commutata automaticamente

Dispositivo immagine

Tipo 1/3 (6 mm), elemento di

acquisizione CMOS

Totale elementi immagine: Circa

2.250.000 pixel

Elementi immagine effettivi: Circa

2.160.000 pixel

Obiettivo  $18 \times$  (ottico),  $4 \times$  (digitale)

f = da 4.6 a 82.8 mm, da F1.6 a F2.2

f = da 36,2 a 651,0 mm (equivalente alla lunghezza focale di una

fotocamera da 35 mm)

Distanza minima soggetto (MOD)

100 mm (4 pollici) (WIDE max:

LIMIT OFF) /  $500 \text{ mm} (19^{-3}/_{4})$ pollici) (WIDE max: LIMIT OFF) /

1500 mm (59 <sup>1</sup>/<sub>8</sub> pollici) (TELE

max)

Illuminazione minima

6 lux (F1.6) con 50 IRE (WIDE max)

Velocità otturatore

da 1/59,94 (1/50) a 1/10.000 sec.

S/R video 50 dB (uscita segnale component Y)

Spostamento pan/tilt

Orizzontale: ±175 gradi

Velocità massima di pan: 60 gradi/

Velocità minima di pan: 0,25 gradi/

Verticale: +90 gradi, -30 gradi

Velocità massima di tilt: 60 gradi/

Velocità minima di tilt: 0,25 gradi/

sec.

### Connettori di ingresso e di uscita

Uscita video RGB/COMPONENT (D sub 15 pin)

RGB: 0,7 Vp-p (no sync, con

terminazione 75 ohm)

1 Vp-p (±0,3 V, sync tre livelli,

con terminazione 75 ohm)

Component:

Y: 1 Vp-p (±0,3 V, sync tre livelli,

con terminazione 75 ohm)

Pb/Pr: ±350 mVp-p, terminazione

75 ohm

HD/VD Sync: 1 Vp-p, terminazione

a 75 ohm

Sync a tre livelli: ±300 mVp-p,

terminazione 75 ohm

VIDEO (tipo BNC)

Composite: 1 Vp-p (sync negativa,

con terminazione 75 ohm)

S VIDEO (mini DIN 4 pin)

Uscita S video:

Y: 1 Vp-p (sync negativa, con

terminazione 75 ohm)

C: Uguale al livello di crominanza

del segnale composite (con

terminazione 75 ohm)

Ingresso sincronizzazione esterna

EXT SYNC IN: tipo BNC

Ingresso/uscita di comando

VISCA RS-232C IN: Mini DIN 8 pin

VISCA RS-232C OUT: Mini DIN

8 pin

VISCA RS-422: 9 pin

Formato segnale di comando

9600 bps/38400 bps

Dati: 8 bit

Bit di stop: 1

Connettore di alimentazione

JEITA tipo 4 (DC IN 12V)

### Generale

Tensione di ingresso

12 V cc (da 10,8 V a 13,2 V cc)

Assorbimento di corrente

1,5 A max. (a 12 V cc), 18 W senza

scheda di uscita opzionale

Temperatura di funzionamento

Da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F)

Temperatura di immagazzinamento

Da -20 °C a +60 °C

 $(da - 4 \, {}^{\circ}F \, a + 140 \, {}^{\circ}F)$ 

Telecamera: Circa 160,8 × 186 × Dimensioni

193,4 mm (6 $^{3}/8 \times 7^{3}/8 \times 7^{5}/8$  poll.)

(l/a/p) (eccetto sporgenze)

Telecomando: Circa  $56 \times 26 \times 210 \text{ mm}$ 

 $(2^{1}/4 \times 1^{1}/16 \times 8^{3}/8 \text{ poll.}) (1/a/p)$ 

Telecamera: Circa 1,9 kg (4 libbre

4 once)

Telecomando: 110 g (3,9 once)

Angolo di installazione

Massa

Inferiore a ±15 gradi rispetto alla

superficie orizzontale



### Accessori forniti in dotazione

Alimentatore CA MPA-AC1
(da 100 a 240 V ca, 50/60 Hz) (1)
Cavo di alimentazione CA (1)
Telecomando (1)
Supporto di montaggio a soffitto (A) (1)
Supporto di montaggio a soffitto (B) (1)
Cavetto di sicurezza (1)
Viti (⊕M3 × 8) (7)

Viti  $( \oplus M3 \times 8)$  (7) Viti  $( \oplus M4 \times 8)$  (1)

Connettore maschio RS-422 (1)

Istruzioni per l'uso (1)

Operation Guide for Optional IP Control (1)

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

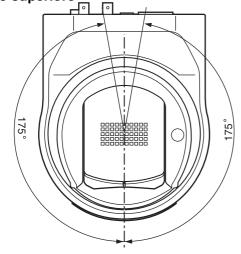
### Nota

Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SAR? RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDIT? DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

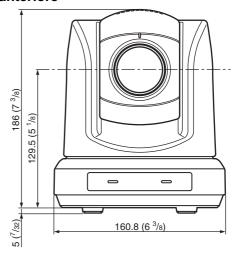
### **Dimensioni**

### Telecamera BRC-Z330

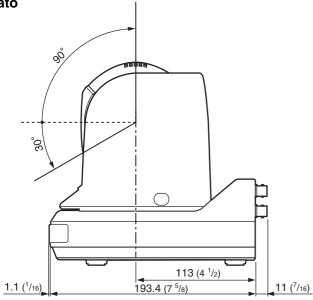
### Lato superiore



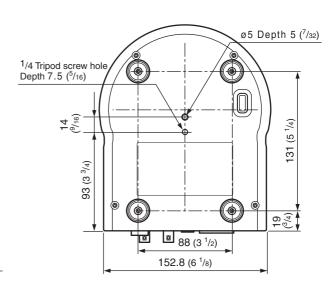
### Lato anteriore



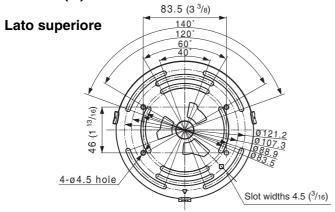
### Lato



Lato inferiore



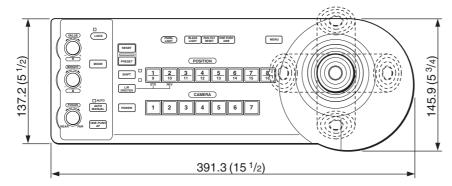
# Supporto di montaggio a soffitto (B)



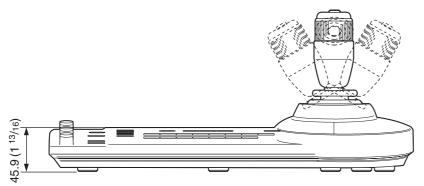
Unità: mm (pollici)

### Unità di comando a distanza RM-BR300

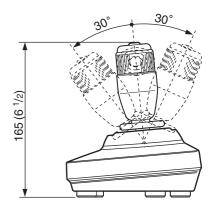
### Lato superiore



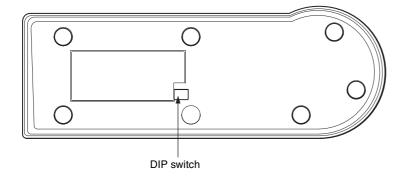
### Lato anteriore



### Lato



### Lato inferiore



Unità: mm (pollici)



# 240 (9 1/2)

210 (8 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>)

### Lato



### Lato anteriore



Unità: mm (pollici)



# |||| Appendice

### Assegnazione dei pin

### Telecamera BRC-Z330

### Connettore VISCA RS-422 (maschio 9 pin)

VISCA RS-422 1 2 3 4 5 6 7 8 9

N° pin	Funzione
1	RXD OUT –
2	RXD OUT+
3	TXD OUT –
4	TXD OUT+
5	GND
6	RXD IN –
7	RXD IN+
8	TXD IN –
9	TXD IN+

## Connettore VISCA RS-232C IN (mini DIN 8 pin, femmina)



IN VISCA R	S-232C
------------	--------

N° pin	Funzione
1	DTR IN
2	DSR IN
3	TXD IN
4	GND
5	RXD IN
6	GND
7	SIRCS OUT *
8	Nessuna connessione

<sup>\*</sup> La funzione SIRCS OUT è selezionabile con il selettore BOTTOM sul lato inferiore della telecamera.

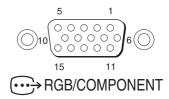
## Connettore VISCA RS-232C OUT (mini DIN 8 pin, femmina)



### VISCA RS-232C OUT

N° pin	Funzione
1	DTR OUT
2	DSR OUT
3	TXD OUT
4	GND
5	RXD OUT
6	GND
7	Nessuna connessione
8	Nessuna connessione

### **RGB/COMPONENT** analogico (D sub 15 pin)



N°	Funzione			
pin	Con impostazione COMPONENT YPbPr	Con impostazione COMPONENT YPbPr (a VD)	Con impostazio ne RGB (a <sub>1</sub> SYNC)	Con impostazio ne RGB (a VD)
1	Pr-OUT	Pr-OUT	R-OUT	R-OUT
2	Y-OUT	Y-OUT	G-OUT	G-OUT
3	Pb-OUT	Pb-OUT	B-OUT	B-OUT
4	GND	GND	GND	GND
5	GND	GND	GND	GND
6	GND	GND	GND	GND
7	GND	GND	GND	GND
8	GND	GND	GND	GND
9	NC	NC	NC	NC
10	GND	GND	GND	GND
11	GND	GND	GND	GND
12	NC	NC	NC	NC
13	HD-OUT	HD-OUT	HD-OUT	HD-OUT
14	Tri-level SYNC-OUT	Bi-level VD- OUT	Tri-level SYNC- OUT	Bi-level VD-OUT
15	NC	NC	NC	NC

# Appendice

# Unità di comando a distanza RM-BR300 (opzionale)

## Connettore di uscita VISCA RS-232C (mini DIN 8 pin, femmina)

**RS-232C** 

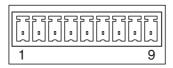


N° pin	Funzione
1	Nessuna connessione
2	Nessuna connessione
3	TXD IN
4	GND
5	RXD IN
6	GND
7	Nessuna connessione
8	Nessuna connessione

### Connettore VISCA RS-422 (maschio, 9 pin)

VISCA

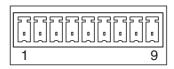
RS-422



N° pin	Funzione
1	Nessuna connessione
2	Nessuna connessione
3	Nessuna connessione
4	Nessuna connessione
5	GND
6	RXD IN –
7	RXD IN+
8	TXD IN –
9	TXD IN+

### Connettore TALLY/CONTACT (maschio, 9 pin)

### TALLY/CONTACT



N° pin	Funzione
1	CAMERA1
2	CAMERA2
3	CAMERA3
4	CAMERA4
5	CAMERA5
6	CAMERA6
7	CAMERA7
8	GND
9	GND

# Unità ottica multiplex HD BRU-SF10 (disponibile separatamente)

## VISCA RS-232C IN connector (mini DIN 8-pin, female)



### VISCA RS232C

Pin No.	Function
1	DTR IN
2	DSR IN
3	TXD IN
4	GND
5	RXD IN
6	GND
7	No Connection
8	No Connection

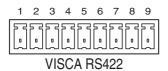
### VISCA RS-232C OUT connector (mini DIN 8-pin, female)



### VISCA RS232C

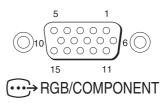
Pin No.	Function
1	DTR OUT
2	DSR OUT
3	TXD OUT
4	GND
5	RXD OUT
6	GND
7	No Connection
8	No Connection

### VISCA RS-422 connector (connector plug, 9-pin)



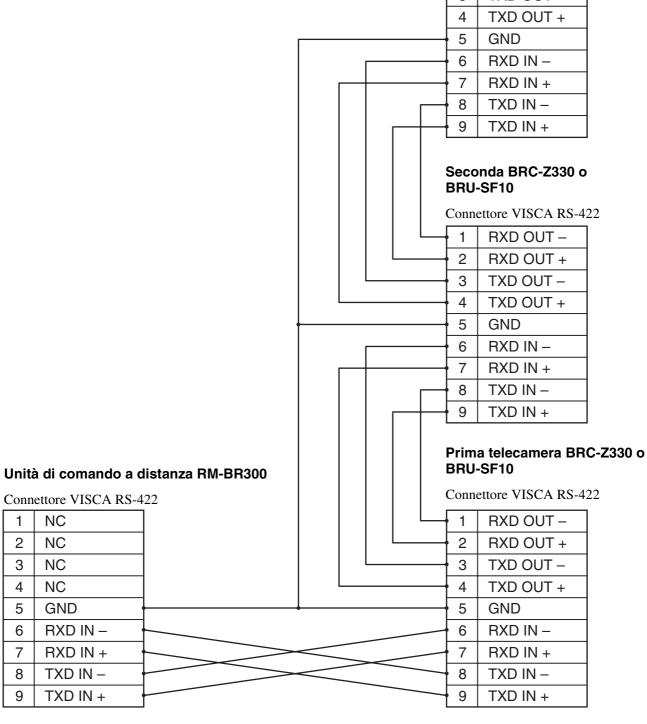
Pin No.	Function
1	RXD OUT –
2	RXD OUT+
3	TXD OUT –
4	TXD OUT+
5	GND
6	RXD IN –
7	RXD IN+
8	TXD IN –
9	TXD IN+

### Analog RGB/COMPONENT (D-sub 15-pin)



Pin No.	Function				
	At YPbPr COMPONENT setting	At YPbPr COMPONENT setting (at VD)	At RGB setting (at	At RGB setting (at VD)	
1	Pr-OUT	Pr-OUT	R-OUT	R-OUT	
2	Y-OUT	Y-OUT	G-OUT	G-OUT	
3	Pb-OUT	Pb-OUT	B-OUT	B-OUT	
4	GND	GND	GND	GND	
5	GND	GND	GND	GND	
6	GND	GND	GND	GND	
7	GND	GND	GND	GND	
8	GND	GND	GND	GND	
9	NC	NC	NC	NC	
10	GND	GND	GND	GND	
11	GND	GND	GND	GND	
12	NC	NC	NC	NC	
13	HD-OUT	HD-OUT	HD-OUT	HD-OUT	
14	Tri-level SYNC-OUT	Bi-level VD- OUT	Tri-level SYNC- OUT	Bi-level VD-OUT	
15	NC	NC	NC	NC	

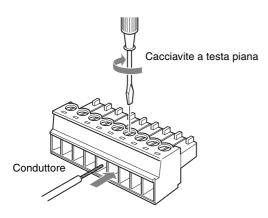




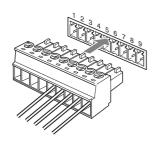
NC = Nessuna connessione

### Utilizzo del connettore maschio **VISCA RS-422**

Inserire un conduttore (dia. 0,3 mm – 1 mm) nell'apertura desiderata del connettore maschio VISCA RS-422 e stringerne la vite di fissaggio con un cacciavite a testa piana.

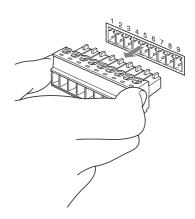


Inserire il connettore VISCA RS-422 maschio nel connettore VISCA RS-422.



### Rimozione del connettore maschio

Afferrare entrambi lati del connettore VISCA RS-422 maschio ed estrarlo come illustrato in figura.



### Note

- Per stabilizzare i livelli di tensione del segnale, collegare entrambe le estremità a GND.
- Se la connessione viene realizzata con i connettori VISCA RS-422, la connessione VISCA RS-232C non è più disponibile.
- La distanza massima possibile con una connessione VISCA RS-422 è di circa 1.200 m (3.937 piedi).

